

## DON GUSTAVO ROSS RENUNCIO AL PARTIDO LIBERAL

### Dramática carta al presidente de la Junta Ejecutiva



De cuerpo entero, con la carabina en una mano, el ex Dictador posa para la posteridad, después de sus ejercicios. (Copyright by Jean Manzon).

### ASI SE ENTRENA CARLOS IBÁÑEZ PARA EL FUTURO

Mientras el secretario de turno escribe declaraciones cada día más insolentes, el ex dictador don Carlos Ibáñez del C., (a) Domingo Aránguiz, ha caído en la más curiosa de las actividades.

En sus largos ratos de ocio en su residencia, Dublé Almeyda 2842, se dedica normalmente a jugar al "soldadito de plomo":

"Soy soldadito de ligera tropa. Mi padre asador, mi madre cuchara... de sopa".

Estos entrenamientos para el futuro quiere que sean conocidos y divulgados, y, así, solicita a cuanto periodista extranjero pasa por Santiago que sus genialidades sean reproducidas gráficamente en los diarios y revistas de América y Europa.

No hace mucho, obtuvo que el reportero Jean Manzon —internacionalmente conocido— le tomara una serie de fotografías en las poses más curiosas, para que fueran publicadas en la revista francesa "MATCH".

Como botones de muestra, ofrecemos en esta página tres fotos de las enviadas a "MATCH", en las que el señor Carlos Ibáñez aparece, realmente, "de cuerpo entero".

### FERIADO ANUAL EN M. DE EDUCACION SE INICIARA EL LUNES

El lunes se iniciará el feriado anual del personal del Ministerio de Educación, quedando en consecuencia suspendida la atención al público hasta el 19 de febrero.

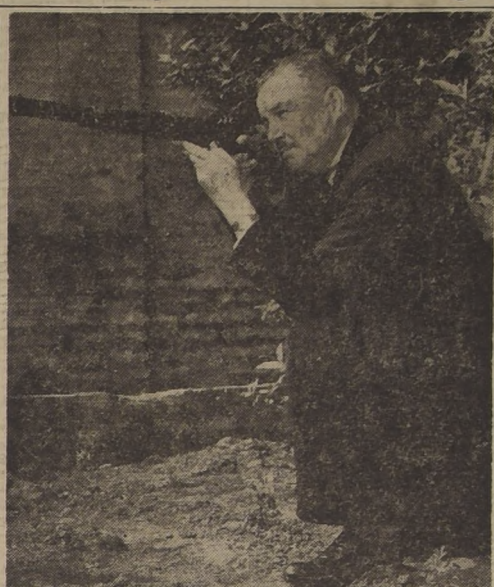
Participan de este feriado la totalidad de las oficinas de las Direcciones Generales de educación primaria, secundaria y profesional, pero seguirán como de costumbre su labor el personal de la Secretaría y Subsecretaría de Educación.

### Ministro Mardones no irá a la Convención Médica

El Ministro de Salubridad, Dr. Mardones Restat, ha dirigido una nota al presidente del Colegio Médico, Dr. Salvador Allende, en que le comunica que por tener que asistir a las reuniones Clínicas Anuales de la Fundación "Lucas Sierra", en Viña del Mar, se verá privado de asistir a la Convención Anual del Colegio Médico.

Agrega que estima, que una organización médica, bien hecha y una remuneración que permita a los médicos funcionarios actuar manteniendo un nivel de vida que les permita tranquilidad espiritual irán en beneficio de una mejor labor preventiva y de una sólida seguridad médico-social.

Estación de Servicio  
**De Soto**  
Especialidad en Automóviles y Camiones "De Soto" y demás productos de CHRYSLER CORPORATION  
Lavados y Engrases  
HERNAN PEREIRA MONTES  
Serrano 87 — Fono 65642



¡Atención, apunten, fuego...! y el blanco imaginario saltó hecho pedazos: ¿el Gobierno democrático?— (Copyright by Jean Manzon).



En plena campaña de recuperación del Poder, el General sale al jardín de su casa a entrenarse.— (Copyright by Jean Manzon).

### NO HE SIDO COMPRENDIDO, DICE EN ELLA

En una dramática carta de 42 líneas, don Gustavo Ross Santa María, 71 años de edad, candidato presidencial liberal-conservador en 1938, ex Ministro de Hacienda de don Arturo Alessandri y el financiero número uno de esa agrupación política, renunció definitivamente ayer, a las 17 horas, el Partido Liberal, después de haber militado en sus filas durante 50 años. "He observado con verdadero pesar, que a la acogida ampliamente comprensiva que se ha dispensado a mi actitud en el Partido Radical —dice en ella— y en otros sectores completamente ajenos a la línea política de toda mi vida, no ha correspondido una actitud semejante de mi propio hogar político".

Diecinueve horas antes de adoptar esta decidida actitud, el señor Ross se reunió en la casa del senador don Francisco Bulnes Correa, con los senadores liberales. En esta reunión dió a conocer detalladamente su plan financiero que mereció críticas de algunos de los asistentes, lo que provocó una enérgica reacción del ex Ministro. El señor Ross declaró que aunque lo expulsaran de su partido, él estaba en la obligación de dar a conocer sus ideas sobre las soluciones que estimaba convenientes para los problemas financieros del país. Agregó que los intereses de Chile están por encima de las conveniencias partidistas. Ayer, el señor Ross continuó sus conversaciones separadamente con los parlamentarios de su partido, sobre el tema. Por su parte, el presidente en ejercicio del Partido Liberal, di-

(A la pág. dos, columna 1)

### REPORTER GRAFICO JEAN MANZON LLEGO AYER A SANTIAGO

En el avión de la Panair do Brasil llegó ayer a Santiago, el reportero gráfico de Diarios Asociados del Brasil y de la Revista "Match" de Francia, Jean Manzon, cuyos reportajes fotográficos, famosos en Europa y América, han significado una verdadera revolución periodística, por cuanto lo que capta la cámara pasa a primer plano, dejando en segundo término la información escrita.

Jean Manzon, viejo amigo de Chile, que luce con orgullo la condecoración Al Mérito, otorgada por nuestro país, pasó a LA NACION y departió amigablemente con nuestros redactores.

**FRANCFORT**  
importante centro comercial e industrial de Alemania Occidental, en **VUELO DIRECTO**

- Lujosos Douglas DC-6
- Atención tradicional de K.L.M.

**INFORMES Y PASAJES:**  
Su Agencia de Turismo o K.L.M. Agustinos 711, Fonos 32804 y 33133

LA PRIMERA LINEA AEREA DEL MUNDO DESDE 1910



### El "Manu-Tara" llega el próximo martes

En el aeródromo de "Mata-Veri", de la Isla de Pascua, reina una gran actividad en los preparativos que se hacen para despedir, en un viaje de regreso al Continente, al avión catálinta "Manu-Tara", cuyo vuelo será iniciado en las últimas horas de la mañana del lunes próximo, despegando de Pascua con luz natural. Los tripulantes de la fragata "Covadonga" colaboraron activamente, en cooperación con los isleños, en los trabajos de mantenimiento de la cancha de aterrizaje, la cual ha quedado en excelentes condiciones, después de la fuerte lluvia caída en la semana pasada.

LA RUTA A SEGUIR. Una vez que la máquina esté lista para el despegue, con sus estancias completamente abastecidas de gasolina, su provisión de alimentos, etc., etc., y su tripulación a bordo, iniciará el vuelo al Continente alrededor de las 18 horas. Inmediatamente de tomar altura, se dirigirá en línea recta con rumbo a Bahía Cumberland, en Juan Fernández, poniéndose en contacto inalámbrico con la fragata "Covadonga", que zarpó anteanoche, y que viene navegando desde Hanga-Roa hacia Cumberland. Esta nave deberá ser cruzada por el "Manu-Tara" en la madrugada del martes, cuando la nave citada se encuentre exactamente a 800 millas marinas entre Hanga-Roa y Cumberland. El Catálinta sobrevolará la "Covadonga", enfilando su ruta hacia Cumberland, punto que también le servirá de referencia en el vuelo.

Después de Cumberland tomará rumbo directo a la base aeronaval de Quintero, en donde una escuadrilla de aviones militares despegará para escoltarlo en vuelo hasta el aeródromo de "El Bosque", meta de su interesante raid de regreso.

En este viaje el "Manu-Tara" efectuará un recorrido de 2.135 millas marinas, que tratará de superarlo en un tiempo de 17 y media horas de vuelo.



# Avión de la Panair do Brasil unió a Río de Janeiro y Santiago en 7 horas 20 minutos

## S. E. FESTEJA HOY A BRASILEÑOS EN PALACIO DE VIÑA

### Mañana partirá a Río de Janeiro la embajada chilena



EN LA EMBAJADA DEL BRASIL.— Durante el cóctel ofrecido ayer tarde en la Embajada del Brasil, aparecen, de izquierda a derecha, los señores Assis de Chateaubriand, director-propietario de "Diarios Asociados", la empresa periodística más poderosa del Brasil; el Embajador, Excmo. señor Julio Augusto Barbosa Carneiro; el Canciller, don Horacio Walker Larraín, y el presidente de la Panair do Brasil, señor Paulo Sampaio.

tas y numeroso público, se encontraban en Los Cerrillos a la llegada del primer avión brasileño que viaja a Chile, en vuelo directo, como iniciación de una línea aérea permanente.

**PALABRAS DE PAULO SAMPAIO**  
Momentos después de aterrizar el avión, se ofreció a jefes de la Panair do Brasil que en el llegar, un cóctel, durante el cual el presidente de la línea aérea brasileña, señor Paulo Sampaio nos hizo la siguiente declaración:  
"La línea aérea que acabamos de establecer entre el Brasil y Chile, tendrá carácter singular y permanente, lo que es motivo de gran satisfacción para todos los que, al sentirnos abrigados en el centro de aquel Bandeirante, vibráramos de alegría, sabiendo que el desempeño de una misión, a más de la fraternización continental en que se halla empeñada la Panair do Brasil.

En esta cruzada progresista en pro de un mundo mejor, cabe a la aviación comercial un lugar de relieve y nuestra propia compañía, la cual ha realizado los mayores esfuerzos para la continuación de la primera línea entre sus competidores, tomase así en motivo de orgullo para los brasileños, y en acogedora simpatía para los pueblos visitados.  
Reciba, pues, el noble pueblo chileno el abrazo que le traemos, y los agradecimientos más sinceros por la acogida que nos ha brindado su Gobierno, en la seguridad que la Panair do Brasil hará todo para fomentar más y más la ya histórica amistad que liga a nuestros países".

**PERSONALIDADES QUE LLEGARON**  
En el "Constellation" de la Panair do Brasil llegaron las siguientes personalidades: don Luis Castellón Cruz, secretario de la Embajada de Chile en Brasil; almirante brasileño, señor Gago Coutinho; Dr. Tra-

## "CONSECUENCIAS PARA EL PORVENIR TENDRA ESTA VINCULACION", DIJO S. E.

El Excmo. señor Gabriel González Videla pronunció las siguientes palabras de saludo al vuelo inaugural de la Panair do Brasil, las que fueron transmitidas por una cadena radial:  
"La Panair do Brasil ha querido inaugurar su línea directa de Río de Janeiro a Santiago con el gesto auspicioso de llevar a la capital de su país, en este primer vuelo oficial, a los miembros de la Misión Extraordinaria que, encabezada por el Ministro de Relaciones Exteriores, envía Chile a la Transmisión del Mandato Presidencial en el Brasil.  
La tradicional amistad que une a Chile y el Brasil, ampliada y fortalecida en múltiples oportunidades en el transcurso de la historia de ambos

pueblos, alcanza así una nueva vinculación que ha de tener importantes consecuencias para el porvenir.  
La comunidad americana ha creado para su pacífica y prospera convivencia, principios e instancias que regulan las relaciones naturales que su situación geográfica en este hemisferio les ha fijado. Al amparo de las disposiciones de la Carta de San Francisco, una entidad regional, la organización de los Estados Americanos, se preocupa de los problemas comunes a nuestras naciones: un grupo de honores de derecho, reunidos en el Comité Jurídico que tiene, precisamente, su sede permanente en Río de Janeiro, estudia y da forma a los principios y prácticas universales y americanos en que se fundan nuestras relaciones recíprocas: diversos Institutos y Comisiones Interamericanas laboran en la solución de los asuntos más importantes que nos afectan. Entre las naciones de ascendencia ibérica, la Comunidad Histórica de origen ha dado consistencia a estas vinculaciones, pero el desarrollo individual de nuestros países ha marcado diferencias cuyo conocimiento es necesario para un entendimiento más completo y una más sólida unión. Las vías aéreas son en la actualidad el más perfecto instrumento de acercamiento material y por ende, espiritual de los pueblos.



Señor PAULO SAMPAIO, presidente de la "PANAIR DO BRASIL", que desde ayer se encuentra en esta capital, con motivo del vuelo inaugural a Santiago. El distinguido huésped será condecorado por el Gobierno de Chile.

Al acortar las distancias abrevian también los caminos que conducen a la comprensión y el respeto de sus afinidades y de sus particularidades y diferencias.  
El gran desarrollo de las comunicaciones mundiales, al aumentar la repercusión que los acontecimientos, aún los más lejanos, tienen en todos los países, ha impuesto una mayor solidaridad en sus beneficios y responsabilidades.  
Hoy más que nunca se hace sentir en el mundo el imperativo de la unidad. En las nuevas Constituciones Políticas de algunas naciones europeas se contemplan disposiciones que permiten la limitación de la soberanía en beneficio de una unión más estrecha. Y la historia de muchos países de ese Continente en la historia de sus esfuerzos para lograr la unión que, respetando sus características, creará la fuerza necesaria para afrontar con éxito los problemas comunes.  
A este acercamiento deben tender todas nuestras energías de hombres americanos para quienes la unidad es un destino natural



LA PRIMERA CORRESPONDENCIA.— El capitán-instructor señor Everard Cummings R., de la Panair do Brasil, hace entrega, ayer en Los Cerrillos, al Director del Departamento de Correos, don Miguel A. Parra, de la primera valija con correspondencia llegada directamente desde Río de Janeiro a Santiago.

## Subvenciones fiscales pagan a Beneficencia

Con el objeto de atender al pago de diferentes subvenciones, la Tesorería General de la República pondrá a disposición de los Servicios de Beneficencia y Asistencia Social, la cantidad de 10 millones 929.519 pesos.

El detalle de las subvenciones es el siguiente: 4.307.319 pesos, para el servicio del empréstito autorizado por la ley 4.678. Sels millones 142.500 pesos para el servicio del empréstito contratado por la Junta Central de Beneficencia con las Cajas de Seguro Obligatorio, Caja Nacional de Empleados Públicos y Pe. riodistas y otras instituciones. Setecientos cincuenta mil pesos para el servicio del empréstito de diez millones de pesos contratado por la Junta Central de Beneficencia en las Cajas de Previsión, de acuerdo con la ley número 6.259.

**AÑADA CUATRO CEROS**  
A SU DINERO  
**28 DE ENERO**

Mañana

CON \$500 \$500.000.-  
\$100 \$100.000.-  
\$50 \$50.000.-

PARTICIPE EN EL SORTEO DE **5 MILLONES**

ENTERO \$500.  
VIGESIMO \$25.

**POLLA**

EN COMBINACION CON EL CLASICO "VELOCIDAD" DEL H. CHILE

### TRIPULACION DEL AVION

El magnífico cuadrimotor llegó conducido por los comandantes señores Mauro Carvalho Aguiar, Roberto Jataby, G. Wood y E. Bierre; los ingenieros señores R. Radler de Aquino, Abel de Olivares y Walter Bahrens; el Radio Operador, don Osmer Ferrera, y los señores C. Vega, Eilenkoo y Consuelo.

### EN LA EMBAJADA

El Excmo. señor Barbosa Carneiro, festejó a sus distinguidos conacionales con un cóctel, ayer tarde, en su residencia de la Alameda. A esta fiesta asistieron personalidades chilenas, y especialmente los miembros de la Embajada Especial de Chile a la transmisión del mandato presidencial del Brasil, que mañana parten en el "Constellation" a Río de Janeiro.

### HOY EN VIÑA

El señor Campaio y sus principales acompañantes, serán huéspedes hoy en Viña del Mar, de S. E., el Presidente de la República. El Excmo. señor Gabriel González Videla, los ha invitado a almorzar.

### MAÑANA ES EL REGRESO

Para mañana, a las 8.15 horas, ha sido fijada la partida del avión a Río de Janeiro. En él viajarán los delegados especiales chilenos: Ministro de Relaciones Exteriores, don Horacio Walker Larraín; vicepresidente del Senado, don Ulises Correa; diputados señores Alejandro Ríos Veldía y Francisco Palma San-guineti; comandante en jefe del Ejército, general D. Rafael Fernández Reyes; de la Armada, vicealmirante don Carlos Torres Hevia, y de la Fuerza Aérea, general del aire don Aurelio Oca-dón Palma; los periodistas señores: Ramón Cortez Ponce, presidente del Consejo y Director de LA NACION; Alfredo Silva Carvallo, Director de "La Unión" de Valparaíso; Alex Varela, de "El Mercurio"; Daniel de la Vega, de "Las Últimas Noticias"; y Luis Irriart, de "El Diario Ilustrado".

### MENSAJE DEL SEÑOR SAMPAIO AL PRESIDENTE DE CHILE

Mientras volaba en el avión de Panair, y al cruzar la frontera de Chile, el presidente de la Panair, don Paulo Sampaio, envió el siguiente mensaje al Presidente de Chile:  
"Al cruzar la frontera de Chile en el primer vuelo de Panair do Brasil de Río a Santiago, envío mis mejores saludos a Vuestra Excelencia, en esta oportunidad en que nos aproximamos más a nuestros hermanos chilenos".

### Profesores visitan la Embajada de los EE. UU.

El personal del Seminario para profesores de inglés, que asistió a las series de charlas y cursos en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura durante este mes, visitó ayer la Embajada de los Estados Unidos, particularmente la Sección Cultural, donde fueron recibidos por el señor John Vebber, Agregado de Relaciones Públicas, y el señor Ned C. Fabs, Agregado Cultural. Los diplomáticos norteamericanos explicaron a los visitantes el trabajo del departamento a su cargo. Los profesores demostraron especial interés en la máquina Teletype, que automáticamente las noticias envía, día de los Estados Unidos. También les llamó la atención la sección cinematográfica, la de radio, la piza con abastecimientos y la biblioteca.

**MANUFACTURAS DE CALZADO BILBAO**  
VENTAS AL DETALLE

**Bilbao**  
Presenta al Público LA MAS

**SENSACIONAL LIQUIDACION de Verano**

NUNCA VISTO!

EXCLUSIVAMENTE CALZADO FINO PARA DAMAS

Por primera vez asistirá a una extraordinaria liquidación en la misma fábrica

¡ALGO QUE UD. NO OLVIDARA!

Todos los modelos son novedosos y de actualidad

**FABRICA: SANTA ROSA 858**

EXTRAORDINARIO!

**CALCULO ESTIMATIVO DE DIVISAS**

En "EL INFORMATIVO", publicación de la Cámara Central de Comercio de Chile y Cámara de Comercio de Santiago, ediciones de los días 25, 26 y 27 de Enero, aparece publicado el texto íntegro oficial del Consejo de Comercio Exterior del **CALCULO ESTIMATIVO DEL PRESUPUESTO DE DIVISAS PARA EL AÑO 1951**. Las personas que deseen adquirirlo deben dirigirse a Phillips N.º 40, 4.º piso.

Esta publicación, que contiene además las normas generales del Presupuesto de Divisas, es enteramente GRATUITA para todos los suscriptores de "EL INFORMATIVO", y las personas que no la reciban, deben reclamarla a la dirección antes indicada.











EN EL NURIA.—Manifestación ofrecida a la señorita María Lillana Guíñez C. y al señor Luis Sergio Baró D., por un grupo de sus relaciones para despedirlos de su vida de solteros



SEÑORITA NORMA BLANCO MARQUEZ, cuyo matrimonio con el señor Raúl Merino Sims será bendecido esta tarde a las 17.30 horas en la Catedral de Buin

**Villa Residencial "Del Valle"**  
CARTAGENA  
CRESCENTE ERRAZURIZ N.º 301  
esquina ALMIRANTE LATORRE.  
A una cuadra de la Plaza y de la Iglesia.  
REGIOS DORMITORIOS, COMEDORES Y PARQUE DE DESCANSO, TODOS CON VISTA AL MAR.  
Comida de familia. Atendido por sus dueñas. Especial atención para señoras y enfermos. Entrada de autos.

**ALGARROBO**  
LA MEJOR PLAYA  
**Hotel del Pacífico**  
EL MEJOR HOTEL  
ABIERTO TODO EL AÑO — MICROS DIARIAMENTE  
Clima ideal — Informes y reservas:  
UNION AMERICANA 176  
FONO 93647 — De 3 a 6 P. M. — Dirección telefónica: PACIFICO ALGARROBO

**MIRES** Ofrece su famosa chala romana  
ROMPIENDO RECORDS DE PRECIOS, AL INCOMPETIBLE PRECIO DE  
**\$160.**  
Finamente terminada, con plantilla acolchada

**\$220** Talabartera en cuero chanco y colores.  
Además: CALZADO emplantilla-do a mano, gran surtido, sólo **\$ 450.-**

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA  
COMPRE MEJOR EN  
**CHILOE 1109**  
CASI ESQ. AVENIDA MATTA  
Ventas por mayor y menor desde un par.  
Reembolsos a provincias.

**SEÑORA HERTHA SELLE RIVEROS.**— En la clínica de Neurocirugía del Hospital Militar, falleció en la madrugada de ayer, víctima de un ataque cerebral, la respetable señora Hertha Selle de Riveros, esposa del coronel de Ejército don Alejandro Riveros Astete. El deceso de la señora Selle de Riveros, ha causado hondo pesar en el amplio círculo de sus amistades, donde sus virtudes eran bien apreciadas. Su fallecimiento enluta a distinguidos hogares de Valdivia y Santiago, y el duelo alcanza, entre otras, a las familias Riveros Selle, Leay Selle, Correa Leay, Martínez Covarrubias y Riveros Astete.  
Sus funerales se efectuarán esta tarde a las 16 horas en el Cementerio General.

**IN MEMORIAM.**— Mañana se oficiará una misa por el eterno descanso del alma de la señora Honorinda Campos de Demarco, a las 10.30 horas, en la Parroquia de Santa Ana (Catedral esquina de San Martín).

**DIPLOMATICAS.**— Se ha dirigido a Concepción, el Embajador de El Salvador, Excelentísimo señor Alberto Montiel Villacorta, y señora Cora Santandreu de Montiel. Regresarán a mediados de la próxima semana.  
—Se ha dirigido al sur de Chile y a la República Argentina, el Embajador de Colombia, Excmo. señor Joaquín Estrada Monsalve, acompañado de su familia.  
A cargo de la Misión Diplomática, ha quedado el Consejero de la Embajada, señor César Garrido, en carácter de Encargado de Negocios a. i.

**VIAJEROS Y VERANEANTES.**— Pasa una temporada en San Antonio, don Tomás Cornelly.  
—Se ha dirigido a Talca, el señor Sergio Reyes Bustamante.  
—A Concepción, don Luis Alberto Sangroniz.  
—A Viña del Mar, donde pasará una temporada, la señora Olga Pizarro de Astorquiza.  
—Han regresado de Cartagena, el señor Alberto Ulloa Jiménez, señora María Cristina Ureta de Ulloa e hijas.  
—Se ha dirigido a su fundo "Cabrera", en San Javier, el señor Alfonso Reyes Concha.  
—A Constitución, las señoras Laura y Agustina Donoso Encina.  
—A Concepción, la señorita Adriana Barriga B.  
—Al mismo punto, don Alejandro Concha Palacios.  
—Se han dirigido a La Serena, don José Manuel Piñera Figueroa y señora Elena Carrillo de Piñera.  
—Han regresado de Puerto Montt, don Alfredo Angulo Maturana y señora Valentina Muller de Angulo.  
—Pasan una temporada en Niebla, la señora María Egeña de Ferrer e hija.  
—En La Serena, la señorita Zulema Munizaga Iribarren.  
—A Viña del Mar, don Osvaldo Covarrubias Ortúzar y señora Raquel Velasco de Covarrubias.  
—Se encuentra en Santo Domingo, la señora Rafaela Frías de Ugarte e hija.  
—A Chillán, don Luis Navarro Zanartu.  
—Se encuentra en las Termas de Panimávida, la señora Guillermina Freire de Lagarini e hijas.  
—Se encuentra en Santiago, procedente de Antofagasta, don Manuel Jorge Pangla Robles.

**Funerales del Sr. Enrique Friendlander.**  
En el Cementerio de Chacarita, en Buenos Aires, fueron sepultados los restos de don Enrique Friendlander Rubachevski, Gerente General de la R. K. O. Radio Pictures de Chile, que falleció de una afección cardíaca cuando hacía uso de un descanso en Mar del Plata.  
A sus funerales, que constituyeron una sentida exteriorización de pesar, asistieron representantes de todas las compañías distribuidoras establecidas en Buenos Aires, representantes de la R. K. O. Radio Pictures de Argentina, donde el extinto desempeñó importantes actividades, y destacados miembros de la colonia cinematográfica. En representación de la R. K. O. Radio Pictures de Chile, asistió el jefe de Ventas, señor Alfredo Patiño Manríquez.  
El señor Patiño, regresado a Chile, por avión del miércoles, ha quedado designado Gerente General Interno de la R. K. O. Radio Pictures de Chile.

**MATRIMONIO CONCERTADO.**— Ha quedado concertado el matrimonio del señor Remigio Andrade Araya con la señorita Berta Valenzuela Haag.  
**BAUTIZOS.**— Ha sido bautizado José Manuel, hijo del señor Cristián Vergara y de la señora Luz Lazo de Vergara.  
Fueron sus padrinos don Gustavo Concha y la señora Blanca Vergara de Concha.  
—Ha sido bautizado Ricardo Horacio, hijo de don Horacio Munita Mathew y de la señora Ellana Ruiz de Munita.  
Fueron sus padrinos don Ricardo Ruiz Aravena y la señora Ana V. de Sanhueza.

**NACIMIENTOS.**— Ha nacido una hija del doctor Jorge Fernández Popelatre y de la señora María Elena Correa de Fernández.  
—Ha nacido una hija de don Carlos Ovalle López y de la señora Marta Molina de Ovalle.  
—Ha nacido un hijo de don Alejandro Ortúzar Montes y de la señora Paulina Silva de Ortúzar.  
—Ha venido al mundo un hijo del señor Juan Coz Richmond y de la señora Adriana González de Coz.



Señora Bernardina Alvarez M., cuyo matrimonio con el señor Manuel Bellido A. se efectuará el 10 de febrero próximo, en la Iglesia Santa Filomena, a las 18 horas.



EN EL CIRCULO ESPAÑOL.— Los compañeros y amigos del Departamento Vía y Obras, ofrecieron una manifestación de despedida a D. Héctor Briones S. Ch., con motivo de haber obtenido su jubilación.

**EN REÑACA.**— Pasan la temporada de verano en Reñaca, las siguientes personas: María Hurtado de Edwards y familia, Carlos Vial Infante, señora Amelia Correa de Vial y familia, Mario Balmaceda Valdés y familia, Eduardo Alessandri Rodríguez y familia, Cuto Edwards Hurtado y familia, Joaquín García Navarro y familia, Raúl Aldunate Phillips y familia, Carlos Quesney Besa, Manuel Bengolea y familia, Amelia Zanartu de Tocornal; Joaquín Dominguez, Francisco García Pulg y familia, Fernando Vargas Aguirre, Alfredo Larrain, Jaime Larrain Valdés y señora, Hernán Eyzaguirre Lyon y familia, Víctor Eyzaguirre Lyon y familia, Ramón Gutiérrez Allende y señora Rebecca Olivos de Gutiérrez, Edmundo Claro Matte y familia.

**PARTES DE MATRIMONIO**  
— Circulan los siguientes partes de matrimonio:  
—Federico Corsen Decher y Berta Müller Corsen participan a usted el matrimonio de su hijo Jorge con la señorita Rosa Novión Aguirre, y le invitan a la ceremonia religiosa, que se efectuará en la Parroquia de Viña del Mar, el sábado 3 de febrero, a las 17.30 horas.  
—Alfredo Novión Valck y Berta Aguirre de Novión participan a usted el matrimonio de su hija Rosa con el señor Jorge Corsen Müller, y le invitan a la ceremonia religiosa, que se efectuará en la Parroquia de Viña del Mar, el sábado 3 de febrero, a las 17.30 horas.  
Viña del Mar, enero de 1951.

**DESPEDIDA DE SOLTEROS.**— Esta tarde tendrá lugar en "El Florida" del Hotel Carrera, la recepción que ofrecen sus relaciones sociales a la señorita Sylvia Frey González y al señor Hernán Camacho Cegó, con motivo de su próximo matrimonio.



Manifestación ofrecida en los salones del Waldorf a la señorita Bibiana Naranjo, con motivo de despedirla de su vida de soltera

**ENFERMOS.**— Se encuentra delicado de salud el señor Alfredo Betteley.  
—Enfermo de cierto cuidado, don Matías Silva Sepúlveda.  
**DEL EXTRANJERO.**— Ha regresado de Europa y Estados Unidos, don Enrique Casas Flores.  
—De Estados Unidos, don Jorge Rodríguez Gutiérrez.



SEÑORITA DORA MORAGA MORALES, cuyo matrimonio con el señor Hernán Linares Marambio se efectuará hoy en la Iglesia de El Salvador a las 18.30 horas.—Pondrá las bendiciones monseñor Luis Linares Carvajal

**La señora Eugenia Flores de Donoso**  
Después de prolongada enfermedad, ha fallecido, víctima de un ataque cardíaco, en el fundo "Los Pozillos", de Talca, la distinguida dama, señora Eugenia Flores Vicuña de Donoso.  
La señora Flores Vicuña era casada con don Alfredo Donoso Donoso, vinculado a distinguidas y tradicionales familias de la sociedad talquina.  
Por su carácter amable, alegre y bondadoso, supo granjearse la estimación y aprecio de cuantos tuvieron oportunidad de conocerla. Su desrecimiento es una pérdida irreparable para sus familiares y amigos, quienes darán por siempre el recuerdo imborrable de su persona y sincera personalidad.  
**MATRIMONIO.**— El día dieciséis del presente mes, se efectuó en Quilín, el matrimonio de la señora Lydia Collao Manterola con el señor Francisco Arratia.

**LOS DENTISTAS ATIENDEN DE 10 A 18 HORAS**  
EXTRACCIONES — PROTESIS — TRATAMIENTOS  
RADIOGRAFIAS DENTALES  
**CLINICA BERMAN**  
VICTORIA 1094 esq. SAN DIEGO — FONO 53000  
MEDICOS ESPECIALISTAS: Medicina General, Cirugía, Ginecología, Pediatría, Piel y Venéreas, Ojos, Oídos, Nariz y Garganta. PRACTICANTES: RAYOS X, Radioscopias y radiografías. Ultravioletas, Ultratermia, Solux. NEBULIZACIONES. — Laboratorio Clínico.

**RELOJES SUIZOS**  
CON SOLO \$ 300.-  
Saldo facilidades  
COMPOSTURAS GARANTIZADAS  
**ESTADO 91-5° PISO OF. 501**  
AL LADO DE LA BOTICA PETRIZIO TELEFONO 69497

**CASAVÉRINA**  
MONJITAS 737  
3.er PISO — FONO 38028  
entrega con \$ 300.-, saldo GRANDES FACILIDADES  
**PARA DAMAS**  
Chaquetones 3/4; Trajes sastre; Vestidos de tarde y noche. Abrigos  
**PARA CABALLEROS**  
Trajes sobre medida y trajes hechos. Camisas.  
SABADOS, ABIERTO TODO EL DIA.

**DINERO**  
Recibimos cualquiera cantidad para préstamos hipotecarios. Garantizamos el pago del capital y de los intereses el día estipulado.  
**CAJA DE LOS PROPIETARIOS DE CHILE S.A.**  
SANTO DOMINGO 1249

**COLEGIO MEDICO DE CHILE**  
CONSEJO GENERAL  
PRIMERA CONVENCION EXTRAORDINARIA  
Se invita a los colegas a concurrir a la sesión inaugurada de la Primera Convención Extraordinaria del Colegio Médico de Chile, que se efectuará el próximo sábado 27 del presente mes, a las 11 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.  
SECRETARIO GENERAL

**Maletas**  
Y ARTICULOS DE CUERO  
Más surtido  
Mejor atendido  
SABADO ABIERTO  
TODO EL DIA  
**La Sportiva**  
SAN DIEGO 1069







HOY EN LA NOCHE Y MAÑANA SE HARA EL TORNEO CICLISTICO

Llegaron ayer los futbolistas paraguayos



HAY MUCHO INTERES POR VERLOS. — Blanco y negro, en líneas verticales, es el uniforme del "Libertad", vicecampeón de fútbol paraguayo, y que debuta mañana frente al Colo Colo. Tanto interés hay por conocer a los visitantes, como por aplaudir a los albos. En el grabado, los jugadores "guaraníes": Vargas, Cabrera, Frizzola, Gavilán, Leguizamón, Hermosilla, Alvarez, Alarcón, Fernández, López y Gómez.

Que debutan mañana frente a Colo - Colo

LOS DEL "LIBERTAD" ESTAN EN HOSTERIA DE "LOS MAITENES"

"Hemos llegado con nuestro equipo completo y firmemente dispuestos a cumplir una buena campaña", declaró a LA NACION, don José Gómez Sanfuro, presidente de la delegación del club Libertad de Asunción, que arribó ayer a las 13 horas a Los Cerrillos.

—En nuestro cuadro vienen seis jugadores que defendieron a Paraguay en el último Campeonato del Mundo. Además, antes de viajar a Chile, realizó una excelente campaña en Buenos Aires, donde venció a River Plate y empató con el equipo campeón de Racing. Luego, el señor Gómez Sanfuro, nos pidió hacer públicos sus agradecimientos a los dirigentes de Colo Colo y Wanderers por la cordial bienvenida que le prodigaron a la delegación. "Responderemos a este afecto —nos agregó— tratando de jugar lo mejor posible. El resultado no es tan importante como dejar satisfechos a los aficionados chilenos".

EN LOS MAITENES Desde Los Cerrillos, la delegación se trasladó de inmediato a la Hostería Los Maitenes, en Los Guindos, donde se hospedará durante su permanencia en Chile. Se sabe, además, que el cuadro no hará entrenamiento de cancha y para su compromiso de mañana ante Colo Colo, solamente realizará livianos ejercicios gimnásticos. Libertad son blanco y negro en rayas verticales.

EL PARTIDO INTERNACIONAL El partido internacional de mañana en el Estadio Nacional comenzará a las 17.45 horas y será arbitrado por el referee escocés Mr. William Crawford. La probable alineación de los contrincantes será la siguiente:

COLO COLO: Escuti; Urrut y Farías; Campos, Sáez y Muñoz; Aranda, Arias, Jiménez, M. Muñoz y Castro.

LIBERTAD DE ASUNCION: Vargas, Cabrera y Frizzola; Gavilán, Leguizamón y Hermosilla; Alvarez, Alarcón, Fernández, López, Pretes y Gómez.

Colo Colo contará con los reforzados de René Quirral y de los delanteros, Fernando Campos y Guillermo Díaz, todos ellos del Wanderers.



DELANTERO INTERNACIONAL. — Más de una satisfacción grande a sus miles de simpatizantes piensa dar mañana Manuel Muñoz, el delantero internacional de Colo Colo, en el match internacional con los paraguayos. Lo vigilarán mucho, es cierto, pero "Colo Colo" tiene recursos como para zafarse de cualquiera custodia.

CHAYA DE NOCAUTS HUBO EN PELEAS DE LOS BARRIOS

Un verdadero record de nocauts se registró en la tercera rueda del campeonato de box de los barrios, realizada en los rings del Estadio Chile. Damos a conocer en seguida los resultados generales:

RING "A". — PESO MINIMO. — Fernando Rivera (Barrio Chino) por puntos a Heriberto Villarcel (Vivaceta-Renca); Horacio Gómez (San Eugenio) por K. O. al tercer round a René Rebolledo (San Diego), y Manuel Muñoz (Pobl. Lo Franco) por puntos a Gilberto Sepúlveda (Providencia).

PESO MOSCA. — José Fuentes (San Diego) por K. O. al segundo round a Jorge Frías (Yarur); Pedro Collate (Santa Elena) por puntos a Hernán Gatica (San Diego).

PESO GALLO. — Armando Poblete (San Eugenio) por K. O. T. al segundo round a Osvaldo Valenzuela (Exposición).

PESO PLUMA. — Víctor Sanhueza (Yungay) por puntos a Héctor Martínez (Matucana); Julio Gallardo (San Eugenio) por puntos a Jorge Villarcel (San Diego); Segundo Zúñiga (Matadero) por puntos a Luis Vargas (San Eugenio).

PESO LIVIANO. — Mario Marín (Vivaceta-Renca) por K. O. al primer round a Juan Rapia, (San Eugenio); Pedro Serrano (San Diego) por puntos a Carlos Briceño (San Eugenio). Orlando Banda (Chacabuco) por

AMPLIO TRIUNFO DE CEBALLOS EN EL MAGALLANES

En las elecciones del Club Magallanes, que terminaron recién la lista encabezada por el abogado don Hidalgo Ceballos Bustos triunfó por amplia mayoría. El señor Ceballos Bustos queda así reelegido como presidente hasta 1952, cargo que ha desempeñado hasta ahora con el general beneficio de los socios de la entidad albeceste, mereciendo su respeto y absoluta cooperación, como asimismo, la estimación de las entidades congeneres.

El directorio, encabezado por el señor Ceballos Bustos, lo integran, además, las siguientes personas: Isaac Guendelman (tesorero, reelegido), Jerónimo Méndez Arancibia, Blas Millicic, Eduardo Menares, Alberto Díaz Carrasco, Ernesto Ehrenfeld, Tomás Roa Carrasco, Wenceslao Morales, León Cherniavsky, Roberto Herrera Araya, Gustavo González, Edmundo Hernández, Ernesto Alvear R. y Alberto Ruiz de Gamboa.

Los votos dispersos que hubo en la elección fueron éstos: Artemio Aybar, 15; Jorge Nieto, 13, y Romeo Tello, 7.

puntos a Jorge Soto (Suñoa), y Enrique Cortina (San Eugenio) por K. O. al primer round a Mario Clavel (San Diego).

RING "B". — PESO MINIMO. — José Oses (Yarur) por K. O. T. al primer round a Guillermo Jorquera (Avda. Matta); Luis Flores (Yarur) por K. O. a David Muñoz (Lo Franco); José Díaz (Matucana) por puntos a Heriberto Novoa (Parque); Andrés Vallejos (Vega-Recoleta) por K. O. al segundo round a Adrián López (San Eugenio), y Audito Delgado (San Diego) por puntos a Orlando Banda (Vega-Recoleta).

PESO GALLO. — Carlos Peña (Peñafiel) por puntos a Emilio Méndez (Matucana).

PESO PLUMA. — Alvaro Reyes (Vega-Recoleta) por K. O. al tercer round a Rubén Gon-

BASQUET FEMENINO DE LOS BARRIOS SE INICIARA HOY

Esta tarde, en la cancha del Estadio Popular Santiago Morning, se iniciará el Campeonato Femenino de Béisquet de los Barrios, auspiciado por LA NACION, y por la Dirección General de Deportes del Estado.

Hoy corresponde desarrollarse el siguiente programa: 19 horas. — Estrella Quinta con Gmo. Saavedra, segundos equipos.

20 horas. — Portales con México, primeros equipos, Turno y árbitros: Unión Recreo de Glsterna.

20.45 horas. — Pedro Lineros con Unión Recreo de Cisterna, primeros equipos, Turno y árbitros: Portales.

Mañana en la misma cancha, se realizarán los siguientes partidos: 17.30 horas. — Guillermo Saavedra con Estrella Quinta, primeros equipos, Turno y árbitros: Domingo Osorio.

18.15 horas. — Domingo Osorio con Ricardo Cumming, primeros equipos, Turno y árbitros: Estrella de Quinta.

19 horas. — Unión Santa Isabel con Le Grand Chic, primeros equipos, Turno y árbitros: Pedro Lineros.

Al primer ESTORNUDO VAPENET BALSAMO PENETRANTE

HOY CONFETERIA Goyescas A LA HORA DEL TE Y NOCHE Sensacional DEBUT DEL ARTISTA ESPAÑOL AGUDIEZ Y SU MUÑECO DON PANFILO SIGUE EL EXITO CARMENCITA VILA TRIO ALI MOLIN RUBI EL GENIAL MONICACO

OPORTUNIDAD POBLACION "LO ARANGUIZ" EN AVDA. RECOLETA ALTRA CUADRA 31 ESQUINA CALLE LO ARANGUIZ Muestras RECOLETA-MATADERO (disco URMENETA) SITIOS CON FACILIDADES DE PAGO CUOTA PIE DESDE \$ 2.000.— SALDO: SEIS Y MEDIO AÑOS. CON CUOTAS MENSUALES DESDE \$ 600.— No se cobra comisión. — Escritura Pública ante Notario ROBERTO ARRIAGADA BRUCE TRATAR EN EL MISMO TERRENO O CALLE ROBLES 089 — EL SALTO. EMPRESA "AROCONS" LTDA. TEATINOS 346 — 2.º PISO — FONO 61966

Colo Colo contratará jugadores iquiqueños

Sabemos que el club Colo Colo, en su afán de mejorar aún más el cuadro de honor, hace gestiones para traer a esta capital a varios jugadores de la Asociación de Iquique, entre los que se hallan Humberto Peñaloza, los hermanos Ortiz, Branjes, del Nortamérica, y Nelson Velásquez.

Los jugadores nombrados vendrán a prueba por el término de un mes, y según informaciones que tenemos del norte, en cuanto a la capacidad de estos players, es posible que la mayoría consiga la contratación.

COPAL Y FLECHA FINAL DEL ASCENSO

Mañana se dará término al campeonato oficial de la división de ascenso de la Asociación de Fútbol de Santiago, con el partido que deberán sostener los equipos del Deportivo Copal y Flecha en la cancha Peñal, ante el árbitro señor Juan Valenzuela.

Este encuentro ha despertado entusiasmo, por cuanto es un match de repetición, ya que el primer partido no llegó a su término por incidencias con el árbitro. El cuadro del Copal deberá afrontar un serio compromiso, ya que tiene el deber de ganar, a fin de conseguir el vicecampeonato en esta competencia, al totalizar 25 puntos contra 23 del Cuarta Zona, que se clasificó campeón de la temporada.

Su DINERO Ganará Mucho Más 30 - 35% de utilidad anual invertido en la SECCION RENTA de automóviles de la Empresa VALERO VIAJES - TURISMO Aceptamos partidas desde 50.000 Informes en Administración. Almirante Barroso 170

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES Evitando toda preocupación, regularizando la renta anticipando fondos. CAJA DE LOS PROPIETARIOS DE CHILE

Suplemento en homenaje al Everton aparece hoy

Hoy presentamos el Suplemento del Everton, que ofrece LA NACION como un homenaje al club que en tan brillante forma conquistó el título de campeón profesional de fútbol de 1950, y también a la Ciudad-Jardín, Viña de Mar. Va en la portada el escudo de Everton, en colores; la historia completa de la institución; lo que cuenta un arquero evertoniano que actuó en 1924; la ficha deportiva de cada uno de los integrantes del conjunto de honor; dibujos festivos de Víctor Castro; el resumen de los campeonatos profesionales efectuados hasta la fecha; fotografías de todos los equipos de fútbol del club y de sus cracks más destacados, etc., etc.

057 \$ CUOTA MENSUAL PARA ADQUIRIR UN SITIO EN EL NUEVO BALNEARIO "ALGARROBO NORTE" Una nueva ciudad frente al mar CUOTA AL CONTADO 000'S \$ SALDO EN CINCO AÑOS — Sin intereses URBANIZACION: —Agua potable propia — Luz eléctrica. —Pavimentación con macillo, y —PISCINA CON AGUA DE MAR. ATENCION PERMANENTE EN EL TERRENO MOVILIZACION: Tenemos a disposición de los interesados los días sábados y domingos, desde Algarrobo (frente a la I. Municipalidad), para visitar este nuevo Balneario. CONSULTE PLANOS, MAQUETTE Y FOLLETOS, EN: JARAS y SOTTAY CIA COPRIDORES DE LA BOLSA DE COMERCIO ARTURO JARAS BARROS HUMBERTO VALENZUELA G. DANIEL SOTTA BARROS EMILIO SERRANO V. R. CALLE LA BOLSA 64- TERCER PISO- FONO 61524-88129





LINEA DE CARRERA EN EL CLUB HIPICO

Domingo 21 de enero de 1951 (PISTAS N.º 1 y 2 NORMALES) PRIMERA CARRERA. - 1.300 metros. - Condicionales...

4.º Garrote 52, A. Bermejo 5.º Feltche II 52, R. Parodi 6.º Riobranco 56, J. Olivares...

4.º El Mansur 47,5, M. Valenzuela 5.º Trineo 47,5, O. Bravo 6.º Vala Viénes 46,4, J. García...

Pagarán bonificación a los aspirantes a preparadores y jockeys

La Caja de Previsión de Preparadores y Jinetes ha aceptado el dictamen del Departamento de Previsión del Ministerio de Previsión y Salubridad que establece que de acuerdo con lo aprobado por el consejo superior de la hipica, los aspirantes a preparadores...

PROGRAMAS DE MAÑANA EN AMBOS HIPODROMOS CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA. - 1.500 metros. - A las 2.30 P. M. 1.º Mochi 59, R. Parodi 2.º R. Parodi 59, R. Parodi...

CINCO CONSEJOS AL HABITUE DEL CLUB HIPICO

Un buen apurte en la semana; Mampara, con R. Parodi, pasó el lunes 1.000 metros en 1.32; un ganador indicado: Tubby...

LOS TRABAJOS DE LA SEMANA EN EL CLUB HIPICO

LUNES 22 de enero - PISTA DE CARRERA N.º 1. PETRARCA, con O. Valenzuela, y TRILE P. Favre, pasaron 1.000 metros en 1.34; llegaron iguales...

CHORRO, con R. Cifuentes, pasó 800 metros en 1.31; SINGAPUR, con S. Quezada, y MAKALU, J. Sánchez, pasaron 1.200 metros en 1.20; iguales...

7.º Luteita 51, J. E. Bravo 8.º Plón 50, O. Bravo 9.º Harapitelo 50, R. Madariaga 10.º Harapitelo 50, R. Madariaga...

VIERNES 26 de enero - PISTA DE ARENA

COLPAYO, con Pedro Flores, pasó 1.400 metros en 1.35; PATIN, montado por A. Silva, pasó 700 metros en 1.35; CAMPREYA, con M. Reyes, pasó 500 metros en 1.35...

17.º Salento 49, V. Maldonado 18.º José Luis 48, O. Bravo 19.º Tinanudo 46, H. Vargas 20.º Balakó, P. Gatica...

PRIMERA CARRERA, a las 8.00 P. M. - 1.500 metros. 1.º Imperia 58, J. Guajardo 2.º Triantena 58, G. Palma 3.º Rocana 56, O. Chamorro...

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA, a las 8.00 P. M. - 1.500 metros. 1.º Imperia 58, J. Guajardo 2.º Triantena 58, G. Palma 3.º Rocana 56, O. Chamorro...

5.º Sexteto 50, M. Henríquez 6.º Mosquito 56, P. Flores 7.º Pilon 53, J. Guajardo 8.º Hinojo Viejo 54, J. Espinoza...

PRIMERA CARRERA, a las 8.00 P. M. - 1.500 metros. 1.º Imperia 58, J. Guajardo 2.º Triantena 58, G. Palma 3.º Rocana 56, O. Chamorro...

RELOJES SUZOS ENTREGAMOS INMEDIATAMENTE con solo \$ 400,- de pie SALDO PAGADERO EN PEQUEÑAS CUOTAS MENSUALES LOS SERENOS 475 QUINTO PISO-OF. 503-FONO 69628 POR CATEDRAL ENTRE MORANDE Y TEATINOS

Domingo 21 de enero de 1951 (PISTA LIVIANA) PRIMERA CARRERA. - 1.300 metros. - Handicap. - Séptima serie...

CINCO CONSEJOS AL HABITUE DEL HIPODROMO CHILE 1.º Un ganador indicado: Le guleyo. 2.º Una djobna a ganador. Leguleyo y Bellosca...

PROGRAMAS DE MAÑANA EN AMBOS HIPODROMOS CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA. - 1.500 metros. - A las 2.30 P. M. 1.º Mochi 59, R. Parodi 2.º R. Parodi 59, R. Parodi...

CINCO CONSEJOS AL HABITUE DEL CLUB HIPICO

Un buen apurte en la semana; Mampara, con R. Parodi, pasó el lunes 1.000 metros en 1.32; un ganador indicado: Tubby...

LOS TRABAJOS DE LA SEMANA EN EL CHILE

LUNES 22 de enero - PISTA DE CARRERA ARMERO, G. Retamal, 1.200 metros en 1.17; CARTAGO, M. Henríquez, 800 metros en 50 3/5; AGUILAPADA, L. Pérez, 600 metros en 38 3/5; repitió en 35 4/5...

SAMPAIO, R. Bustamante, y KAMARURU, J. González, 400 metros en 25; ganó simple por dos cuerpos; repitieron en 24 2/5; iguales...

VIERNES 26 de enero - PISTA DE ARENA DE SUBIDA

HEIDELBIS, con Gastón Sepúlveda, pasó 400 metros en 25 3/5; IMPERIAL, montado por J. Guajardo, pasó 400 metros en 25 3/5; CHERR UP, con V. Ordóñez, pasó 400 metros en 25 3/5...

HEIDELBIS, con Gastón Sepúlveda, pasó 400 metros en 25 3/5; IMPERIAL, montado por J. Guajardo, pasó 400 metros en 25 3/5; CHERR UP, con V. Ordóñez, pasó 400 metros en 25 3/5...

VIERNES 26 de enero - PISTA DE ARENA DE SUBIDA

HEIDELBIS, con Gastón Sepúlveda, pasó 400 metros en 25 3/5; IMPERIAL, montado por J. Guajardo, pasó 400 metros en 25 3/5; CHERR UP, con V. Ordóñez, pasó 400 metros en 25 3/5...

HEIDELBIS, con Gastón Sepúlveda, pasó 400 metros en 25 3/5; IMPERIAL, montado por J. Guajardo, pasó 400 metros en 25 3/5; CHERR UP, con V. Ordóñez, pasó 400 metros en 25 3/5...

RELOJES SUZOS ENTREGAMOS INMEDIATAMENTE con solo \$ 400,- de pie SALDO PAGADERO EN PEQUEÑAS CUOTAS MENSUALES LOS SERENOS 475 QUINTO PISO-OF. 503-FONO 69628 POR CATEDRAL ENTRE MORANDE Y TEATINOS

DESPLIEGUE DE CHARROS Y DE CANCIONES EN "LAS MAÑANITAS"

Una comedia ranchera sin precedentes en el cine...



El varonil Carlos López Moctezuma, intérprete central de "Las Mañanitas".

Cinta de Yvonne de Carlo estrenará el Santa Lucía

En "Dulce hechizo", la presencia de Yvonne de Carlo es la protagonista...

RENUOVA SU CARTELERA CINE CLUB DE SEÑORAS

La producción mejicana "Allá en el Rancho Grande"...

Batallas aéreas hay en "Escuadrón de combate"

El drama de Warner Bros "Escuadrón de combate"...

ANUNCIAN ESTRENO DE "EL FANTASMA DEL RIO"

República anuncia para pronto esta producción que la crítica mundial ha saludado...

"MUNDO EXTRAÑO" IRA HOY EN EL ECRAN DEL IMPERIO



Una escena de mundo extraño.

El Teatro Imperio, inicia desde hoy una temporada cinematográfica...

SE TERMINA LA FIESTA EN EL TAP-ROOM-RITZ

La demolición del edificio que ocupa en la calle Arturo Alessandri...

Me Amabas en Sueños, estrenará el Central

Leo Films que ha estrenado en enero "El Rey" de Chevallier...

A Raúl Gardy despedirán con arroyente festival

Una de las figuras de nuestro folklore de mayor arraigo es el cantante y compositor Raúl Gardy...

"Rey del Rancho", cinta de espectacular acción

Una serie de factores atrayentes reúne la espectacular producción...

Nuevos artistas a la boite "Violín Gitano"

Sus últimos días de actuación cumplen en la boite Violín Gitano...

Dos buenas películas en el cine Normandie

Desde el martes próximo Distribuidora Filmos Chilena presentará...

"Viva Villa", es la cinta que exhibirá el Cine Lux

Wallace Berry reaparecerá en el cine del Lux...

Con dos buenos films se inaugura Cine "Liberdad"

El próximo jueves será inaugurado en nuestra capital el fúlgido y moderno cine rotativo "Liberdad"...

Nila Cara termina su actuación en Waldorf

Están por finalizar las actuaciones de la cantante francesa Nila Cara...

METRO advertisement for 'El Padre de la Novia' featuring Spencer Tracy and Joan Bennett.

IMPERIO advertisement for 'Mundo Extraño' featuring Angélica Hauff and Alexandre Carlos.

IMPERIO advertisement for 'Mundo Extraño' featuring Angélica Hauff and Alexandre Carlos.

MARTES CENTRAL advertisement for 'Me Amabas en Sueño'.

LUNES SANTA LUCIA advertisement for 'Dulce Hechizo'.

LUNES SANTA LUCIA advertisement for 'Dulce Hechizo'.

MARTES CENTRAL advertisement for 'Me Amabas en Sueño'.

LUNES SANTA LUCIA advertisement for 'Dulce Hechizo'.

LUNES SANTA LUCIA advertisement for 'Dulce Hechizo'.

MARTES CENTRAL advertisement for 'Me Amabas en Sueño'.

LUNES SANTA LUCIA advertisement for 'Dulce Hechizo'.

LUNES SANTA LUCIA advertisement for 'Dulce Hechizo'.

Martes SANTIAGO advertisement for 'Las Mañanitas' featuring Esther Fernández and Carlos López Moctezuma.

LUNES LUX advertisement for 'Viva Villa!' featuring Wallace Beery.

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS advertisement for 'Dress' and 'REAL SANTIAGO'.

Table with 2 columns: Theater/Cinema name and showtimes.

Table with 2 columns: Theater/Cinema name and showtimes.

Table with 2 columns: Theater/Cinema name and showtimes.

Table with 2 columns: Theater/Cinema name and showtimes.

Table with 2 columns: Theater/Cinema name and showtimes.

Table with 2 columns: Theater/Cinema name and showtimes.

Table with 2 columns: Theater/Cinema name and showtimes.

SANTOS DE HOY CRISTOSTOMO BOLETIN DEL TIEMPO MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL (Redacción a las 20 horas del día 26 de enero de 1951)

En las últimas horas se registró tiempo inestable en las zonas sur y central, y buen tiempo, con escasa nubosidad, en el resto del país.

APRECIACION GENERAL Hay probabilidad de que el tiempo se perturbe desde Cañin hasta Arica. En el resto del territorio continuará bueno, con nubosidad.

INFORMACIONES DE SANTIAGO TEMPERATURA DEL AIRE (día 26).- Máxima: 20.4 grados a las 15 horas; mínima: 11.2 grados a las 6.40 horas.

NOTA.- De acuerdo con el Art. 61 del Reglamento de Farmacias, el turno nocturno es sólo para despachar las recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido, después de las 21 horas, por la rejilla correspondiente.

FARMACIA: UBICACION: FARMACIA: UBICACION: Iberia.....Estado 101. Mapocho.....San Pablo 4655. Simón Bolívar.....San Pablo 4655.

Agencia de "LA NACION" ROBERTO CARRASCO O. MAULE N.º 1005 2.-ARBOLES, PLANTAS. SEÑOR FRUTICULTOR: No deje a la casualidad la polinización de sus frutales.

1.-ALHAJAS, JOYAS. COMPRAMOS ORO, joyas, brillantes, plata, monedas antiguas, supe- rior cualquiera oferta.

FRANCISCO PONS, joyería. Rese- ñas. Moneda 1168. Compramos joyas, brillantes, plata, monedas, etc.

BIENDEUDOS, joyas, relojes, etc. Gran surtido de joyas, relojes, etc.

ALHAJAS. Toda clase fabricaciones. Comerciantes, precios especiales.

FANTASIAS. Surtido completo. Precios en competencia. Casa de fantasías "Ignacio".

NO CONFUNDA la dirección: Rosas 1184, esquina Morandé, Casa de fantasías "Ignacio".

CASA de fantasías "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé.

PERLAS, collares, etc. Casa de fantasías "Ignacio".

PRENDIDOS!!! surtido completo. Precios en competencia. Casa de fantasías "Ignacio".

PIEDRAS para fantasías en todos colores y tamaños. Casa de fantasías "Ignacio".

FANTASIAS. Fantasia, fantasía, fantasía. Casa de fantasías "Ignacio".

CONSUMA la Supercaja Nacional. Industria Casera. Comprenda a su propio distribuidor.

ARTICULOS PARA DAMAS. CONSUMA la Supercaja Nacional. Industria Casera.

ARTICULOS PARA NIÑOS. CONSUMA la Supercaja Nacional. Industria Casera.

ARTICULOS PARA EL HOGAR. CONSUMA la Supercaja Nacional. Industria Casera.

LIQUIDO: Sábanas bordadas, Percales, Escocesa, Viejales, etc.

ANAFES "Primus" y repuestos legítimos, exijalos en "Casa Primus".

CASIMIRE Oveja Tomé. Enorme surtido a precios antiguos. Depósito Santo Domingo 1074.

LIQUIDO: Sábanas bordadas, Percales, Escocesa, Viejales, etc.

ANAFES "Primus" y repuestos legítimos, exijalos en "Casa Primus".



LA PATRUJELA KHORIANA... ADVIRTIÓ LUKAH... "¡CUIDADO!"

RAMONA ¿HIZO LA CUENTA DE LOS GASTOS DEL ALMACÉN? ¿SI SEÑORA, PARA ESTAR SEGURA LA HICE SEIS VECES

16.-DOCUMENTOS EXTRAVIADOS. HABIENDOSE extraviado Libreta N.º 76035 de la Caja Nacional de Ahorros...

17.-DIVERSOS. CAFE DE HIGAS "La Brasileña". Venta almocenas.

18.-EDUCACION. ANAFES "Primus" y repuestos legítimos, exijalos en "Casa Primus".

19.-ELECTRICIDAD. "ELECTRICIDAD" Ramón Pacheco Vásquez.

20.-FOTOGRAFIAS. SUS FOTOS en colores. También trabajos de alta calidad.

21.-AVES, ANIMALES, PAJAROS. COLMENAS modernas, Cera Estampada.

22.-BELLEZA Y PEINADOS DE SEÑORAS. EL PROVEEDOR de los salones de belleza.

23.-COMPRAVENTA. ANAFES "Primus" y repuestos legítimos, exijalos en "Casa Primus".

24.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

25.-MAQUINARIAS. BALANZAS, molinos, planchadoras, etc.

26.-MAQUINAS DE COSER. MAQUINAS coser y serillar, con y sin pedal.

27.-MAQUINAS DE ESCRIBIR. COMPRO máquinas escritoras, planadoras, etc.

28.-MUSICA. "CASA ARMONIA" de piano, Merced 75 interior.

29.-MODAS Y CONFECCIONES. ¡¡¡REINAR!!! damas, modas, modas, modas.

30.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

31.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

32.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

33.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

34.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

35.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

36.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

37.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

38.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

39.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

24.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

25.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

26.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

27.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

28.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

29.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

30.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

31.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

32.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

33.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

34.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

35.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

36.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

37.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

38.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

39.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

40.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

41.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

42.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

43.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

44.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

45.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

46.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

47.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

48.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

49.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

50.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

51.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

52.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

53.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

54.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. FABRICA Balboa. Materiales para construcción.

CASAS DE POCO PRECIO. \$ 120.000.- Av. Mayo. Casa moderna, con mobiliatura a la cuadrada. \$ 300.000.- A metros de Av. Zarrán. Casa de un piso.

1.-ARBOLES, PLANTAS. SEÑOR FRUTICULTOR: No deje a la casualidad la polinización de sus frutales.





COTIZACIONES AL CIERRE Table with columns for various commodities and their prices.

INDUSTRIAS Y COMERCIO

Comentario de JARAS y SOTTA y CIA Sobre Mercado de Divisas

MOVIMIENTO BURSATIL

Table showing stock market movements including 'PRIMERA RUEDA' and 'FUERA DE RUEDA DE LA TARDE'.

CIERRE DE REGISTROS, DIVIDENDOS Y CITACIONES DE SOCIEDADES ANONIMAS

Table listing company names and their respective financial details.

COBRANZAS JUDICIALES Letras y cheques a comerciantes...

SILLAS DE PASEO CREDITOS Sin PIE METALUX

CATRES DE BRONCE MARQUESAS CROMADAS

TRABAJE SUS CAMPOS con productos FAMA

PAPEL DE LIJA IMPORTADO

Moderno Casino Social COMIDA A LA CHILENA

MARQUESAS CROMADAS CREDITOS SIN PIE

ANAFES PRIMUS Y SUS REPUESTOS

LINICA DE AMISAS M. R. an Antonio 470

HELADERAS FACILIDADES SIN PIE METALUX

RELOJES SUIZOS Para señoras y caballeros.

MODAS Betty MONEDA 884

BLUES CONFORTABLES PRAGA

MATERIDAD SEWELL AVENIDA MANUEL

RADIOS SIN PIE UN AÑO PLAZO METALUX

Chalecos de Algodón blanco y en colores

BOLSA DE VALPARAISO PRIMERA RUEDA

FERIA "EL TATTERSALL" OVEJUNOS

Organización Jurídica de Leyes del Trabajo

ABOGADO SANCHEZ DEL POZO

ESTANTES CAMAS 10 MESES PLAZO

NOVIOS ARGOLLAS Oro 9 K. . . . \$ 500

MODAS "LIBERTY" OFRECE:

ARGOLLAS PARA NOVIOS DESDE \$ 500.--

10 meses plazo AHUMADA 116

REPUUESTOS BARATOS Juegos metálicos cigüeñal

MODAS Betty MONEDA 884

VARICES Si usted quiere una explicación clara...

MATERIDAD SEWELL AVENIDA MANUEL

COMPRE AHORA BICICLETAS EIFFEL

MATERIDAD SEWELL AVENIDA MANUEL

MEDIAS NYLON PRIMICIA

BOGADO SANCHEZ DEL POZO

ABOGADO SANCHEZ DEL POZO

NOVIOS ARGOLLAS

ARGOLLAS PARA NOVIOS DESDE \$ 500.--

REPUUESTOS BARATOS

COMPRE AHORA BICICLETAS EIFFEL

MATERIDAD SEWELL

MEDIAS NYLON PRIMICIA

BOGADO SANCHEZ DEL POZO

ABOGADO SANCHEZ DEL POZO

NOVIOS ARGOLLAS

ARGOLLAS PARA NOVIOS DESDE \$ 500.--

REPUUESTOS BARATOS

COMPRE AHORA BICICLETAS EIFFEL

MATERIDAD SEWELL

MEDIAS NYLON PRIMICIA

BOGADO SANCHEZ DEL POZO

ABOGADO SANCHEZ DEL POZO

NOVIOS ARGOLLAS

ARGOLLAS PARA NOVIOS DESDE \$ 500.--

REPUUESTOS BARATOS

COMPRE AHORA BICICLETAS EIFFEL

MATERIDAD SEWELL

MEDIAS NYLON PRIMICIA

MEDIAS NYLON

REALIZAMOS TRAJES Y BATA

MUEBLES DE OCASION

RADIOS SIN PIE

CASA SONER JUGUETES

LA REINA MUEBLES

RELOJES DE OCASION

CATRES DE BRONCE

# EVERTON



# Campeón

CESP



VIANA 161. — Y teléfono 85396. Ahí está la magnífica sede social del Club de Deportes Everton. Naturalmente que este triunfo de 1950 influirá mucho en el aumento de socios. En enero, 900 viñamarinos firmaron los registros. El día llegará en que Viña entera será evertoniana.

## DIRIGENTES DESTACADOS

Junto con iniciarse la nueva organización de Everton, en 1944, los cargos directivos de la institución pasaron a ser desempeñados por hombres ágiles y dinámicos, que han sabido en todo momento realizar una amplia y fructífera labor deportiva.

Aparte del directorio que mencionamos en el curso de esta información, goza de especial simpatía entre los evertonianos el señor Manuel Oyarzun, bajo cuya presidencia se fructificaron las gestiones para adquirir un bien raíz destinado a la sede social, que día a día va tomando mayor auge en bien de los deportistas. En estas mismas gestiones intervinieron los señores Alfredo Polanco de la Vega, Pablo Deney, Armando Valdés y Germán Rodríguez.

En el último directorio fue elegido presidente el doctor don Oscar Marin Socías, colaborando estrechamente en la ardua tarea de dar mayor prestigio al club, los señores: Víctor Bellocco, Germán Rodríguez Ortiz, Alejandro Izarútegui Araya, Alvaro Donoso Antonaegui, Ramón Osorio Riveros, Carlos Cuevas Valdivia, doctor Carlos García Tello, Hernán Pizarro Maureira, Guillermo Guzmán, Durán, Hernán y Oscar Tortello, Guillermo Alende M. y Juan Valenzuela Muñoz.



POPULAR Y CRACK. — Es el back-centro del cuadro campeón profesional, Juan García. Lo conocen mejor por "El Roto", y de lo varonil de su juego. Incluso ha sido llamado a la concentración del seleccionado nacional. Viejo y todo, "El Roto" es siempre un puntal en la escuadra de oro y cielo.

## ASTE Y KOHON

AUTOMOVILES — ACCESORIOS

Compramos  
Vendemos  
Consignaciones  
Permutamos  
Comisiones

Avenida Francia 340

Teléfono 6597

VALPARAISO

## RESTAURANT "DEL MONICO"

SF. ADHIERE AL HOMENAJE DEL CLUB DE DEPORTES "EVERTON"

y tiene el agrado de anunciar a su distinguida clientela, la próxima inauguración de su nuevo local en

PRAT N.º 669 — FONO 4861

VALPARAISO

FARMACIA

## "LA CATEDRAL"

AVDA. PEDRO MONTT 1784 - TELEFONO 3979

ELBA M. DE OLGUIN

Químico-Farmacéutico

VALPARAISC

## BODEGA Y BOTILLERIA "CHACABUCO"

MATEO RADMILOVIC J.

SALUDA A LOS CAMPEONES DE 1950  
VINOS CASA BLANCA

CHACABUCO 2901 — TELEFONO 7499  
VALPARAISO

LA CASA DE LOS DEPORTISTAS

## CERON

SALUDA A LOS CAMPEONES DEL MEDIO SIGLO

¡¡EVER FOR EVER!!

CASA

## SCHIATTINO

B. SCHIATTINO S.

CALLE VALPARAISO 301

CASILLA 380 - TELEFONO 81345

OOO

ARTICULOS PARA REGALOS

Loza Inglesa - Porcelana Limoges  
CRISTALERIA TALLADA (Val St. Lambert)

Cerámica Artística Italiana  
Chocolates y Bombones SCHIATTINO

VIÑA DEL MAR

# Esta es la Historia del EVERTON

FUNDADO EL 24 DE JUNIO DE 1909, HOY ES UN GRAN CLUB VIDA Y MILAGROS



UN GRAN PRESIDENTE Y UN GRAN DIRECTORIO. — Es lo que se puede decir del doctor Oscar Marin y de la gente que lo ha acompañado y que lo acompaña actualmente. Las conquistas de Everton no sólo son de carácter netamente deportivo. En la foto, el presidente, doctor Marin, y la mesa directiva.

La historia del Everton es larga y fecunda en acciones brillantes. Desde el año 1909, en que la institución inicia sus comienzos, ha alcanzado un magnífico triunfo de hoy, que es el resultado de un pasado por el que se ha dado muestras de un espíritu deportivo. En algunas ocasiones el club ha tenido que afrontar dificultades al ser obligado a abandonar sus actividades, pero en los momentos críticos que se han presentado, como los sonidos de guerra, no ha faltado su existencia, no ha faltado su espíritu que agranda cada vez más el esfuerzo de sus dirigentes y militantes.

## COMO EL EVERTON BRITANICO

Remontémosnos a la fecha de su fundación, el 24 de junio de 1909, unos cuantos muchachos amistosos se reunieron en su sede para cumplir su propósito de edificar las bases de un club que sirviera como centro difusor de la cultura física. Entre los asistentes a esta primera reunión, se recordaban los nombres de apellido de procedencia inglesa, pero los había también de extracción netamente chilena, que se unieron a los primeros para la exclusiva finalidad de organizar su entusiasmo y su actividad en favor de la noble causa del deporte.

## PRIMEROS PASOS

En la reunión a que hemos hecho referencia se dejó constituido un primer directorio en la siguiente forma: Presidente honorario, señor David Foxley; vicepresidente, señor Percy Holmes; secretario, señor Alberto González; prosecretario, señor Arturo Foxley; coprosecretario, señor Francisco Boundy; tesorero, señor Hugo Boundy. La preocupación fundamental de esta directiva fue constituir a la mayor brevedad un equipo de fútbol que pudiera competir con los existentes en partidos amistosos, y fue así como, después de una breve labor de organización, pudo presentarse en las canchas de Valparaíso y Viña del Mar, en total competencia con los mejores equipos de aquella época, los clubes de Granby, Costa Inglés de Graham, Selecta-Sportmen, Liceo Naval, Viña del Mar, Golden Star, Internacional, Colegio Alemán, San Luis, Gold Cross, Thunder, Resolventes, España, Diamante, y otros un valioso equipo que estaba formado por:

Arturo Foxley, Francisco Boundy, Percy Holmes, H. Boundy, C. González, A. Aravena, D. Foxley, V. Estay, J. Escobar, M. Frazer.

Organizado bajo una severa disciplina deportiva, este elenco estuvo acertadamente hasta el año 1910, conquistando en sus numerosos encuentros los primeros laureles para la nascente institución. Hoy quienes todavía recuerdan la presentación gallarda que lucía en las canchas este grupo de entusiastas cultores del fútbol, como también los esfuerzos denodados de sus dirigentes por llevar al club a un nivel de prestigio entre sus similares, nadie imaginó jamás dónde llegarían.

En los años siguientes al de su fundación, los directores de aquel entonces se reunían semanalmente para reorganizar la organización del club y atender a todos los detalles relacionados con la línea de trabajo que anhelen alcanzar en el terreno deportivo. Pausadamente fueron introduciendo reformas y reclutamientos de jugadores, y fueron también creando nuevas actividades para satisfacer la aspiración de los numerosos socios que iban engrandeciendo sus filas. En 1911 ingresaron al club, el fútbol y dando un señalado impulso al atletismo, los señores Alberto Warnken, Jorge Heas, Carlos Osladacz, Harold Rosenqvist, Roberto Delano, Alberto Saavedra, Lametti, Jacobo y muchas

## GRANDES TRIUNFOS

El comienzo de la era de grandes triunfos que Everton ha obtenido en la rama de fútbol puede decirse que data del año 1925, fecha en que comenzó a tomar parte en numerosos interclubes y partidos internacionales, entre los que ocupa un lugar destacado el que jugó con el Club Belavista, de Montevideo, que venía integrado con siete jugadores olímpicos. El equipo evertoniano, que se colocó a la altura de los mejores de aquel entonces, estaba formado por Ramón Brito, Carrasco, Ruz, Casimiro Torres, Arana, Humberto Contreras, M. Castro, M. Hurtado, Coddou, "Chalco" García y J. Balbuena.

## RECESO FORZOSO

Este elenco actuó en forma brillante hasta el año 1933, época en que el directorio del club se vio obligado a declararlo en receso, como resultado de algunas incidencias que no concordaban con el espíritu deportivo de los evertonianos. Ocurrió esto a raíz de haber tenido que retirar sus equipos de la competencia futbolística que se jugaba en Valparaíso, por los malos arbitrajes, culminando todos los incidentes en el encuentro jugado con el Deportivo Las Zorras.

## TENTATIVA INFRUCTUOSA

Tal acontecimiento, sin embargo, no podía influir en forma definitiva en el aguerrido espíritu de los evertonianos. En todos ellos se conservaba latente el amor por los deportes y el cariño por su institución, y fue así como en el año 1936 prosperó una gestión de los señores Ives Beke, Luis Izarrategui, Víctor Bolocco, Roberto Loyola y otros, y Everton salió a relucir nuevamente sus colores en la cancha, esta vez con un equipo formado a base de jugadores peruanos. Era el team de Pedreros, Madariaga, Azaro, Telemán, Arana, Falles, Balbuena, Lizalve, Rossi, Arteaga y Ramírez y que alcanzó a tener una honrosa figuración.

## HACIA EL TRIUNFO DEFINITIVO

En la última fecha indicada cristalizaron por segunda vez las gestiones tendientes a reorganizar el club y se nombró entonces un directorio formado por los señores Francisco Le Dantec, Ives Beke, Gregorio Bustamante, Ricardo Robinson, Jorge Clavero, José A. Soto B., Casimiro Torres, Roberto Loyola y H. Carreño. El primer acuerdo de esta directiva fue (PASA A LA PAGINA II)

## GRANDES TRIUNFOS

El comienzo de la era de grandes triunfos que Everton ha obtenido en la rama de fútbol puede decirse que data del año 1925, fecha en que comenzó a tomar parte en numerosos interclubes y partidos internacionales, entre los que ocupa un lugar destacado el que jugó con el Club Belavista, de Montevideo, que venía integrado con siete jugadores olímpicos. El equipo evertoniano, que se colocó a la altura de los mejores de aquel entonces, estaba formado por Ramón Brito, Carrasco, Ruz, Casimiro Torres, Arana, Humberto Contreras, M. Castro, M. Hurtado, Coddou, "Chalco" García y J. Balbuena.

## RECESO FORZOSO

Este elenco actuó en forma brillante hasta el año 1933, época en que el directorio del club se vio obligado a declararlo en receso, como resultado de algunas incidencias que no concordaban con el espíritu deportivo de los evertonianos. Ocurrió esto a raíz de haber tenido que retirar sus equipos de la competencia futbolística que se jugaba en Valparaíso, por los malos arbitrajes, culminando todos los incidentes en el encuentro jugado con el Deportivo Las Zorras.

## TENTATIVA INFRUCTUOSA

Tal acontecimiento, sin embargo, no podía influir en forma definitiva en el aguerrido espíritu de los evertonianos. En todos ellos se conservaba latente el amor por los deportes y el cariño por su institución, y fue así como en el año 1936 prosperó una gestión de los señores Ives Beke, Luis Izarrategui, Víctor Bolocco, Roberto Loyola y otros, y Everton salió a relucir nuevamente sus colores en la cancha, esta vez con un equipo formado a base de jugadores peruanos. Era el team de Pedreros, Madariaga, Azaro, Telemán, Arana, Falles, Balbuena, Lizalve, Rossi, Arteaga y Ramírez y que alcanzó a tener una honrosa figuración.

## HACIA EL TRIUNFO DEFINITIVO

En la última fecha indicada cristalizaron por segunda vez las gestiones tendientes a reorganizar el club y se nombró entonces un directorio formado por los señores Francisco Le Dantec, Ives Beke, Gregorio Bustamante, Ricardo Robinson, Jorge Clavero, José A. Soto B., Casimiro Torres, Roberto Loyola y H. Carreño. El primer acuerdo de esta directiva fue (PASA A LA PAGINA II)

# Pacific Store

Artículos para Caballeros

Se asocia al homenaje que el comercio de Valparaíso y Viña del Mar rinden al Everton, Campeón de 1950 en la Competencia Profesional de Fútbol.

CONDELL 1261  
TELEFONO 5142  
CASILLA 1286  
VALPARAISO

## UNA CONCEPTUOSA NOTA DE LA PRENSA

El Círculo de Cronistas Deportivos de Valparaíso, que preside el prestigioso periodista José Nicolás, se asoció al triunfo de Everton, con los siguientes conceptuosos términos:

"Señor presidente del Club de Deportes Everton, Dr. Oscar Marín S.—Viña del Mar: Muy señor nuestro:

Cumplenos el honor y satisfacción de expresar a Ud., el sentimiento de regocijo de los periodistas de este Círculo por el magnífico triunfo alcanzado el domingo recién pasado, al entregar al deporte de Valparaíso y Viña del Mar, el preclaudito título de Campeón del Fútbol Profesional chileno.

Para quienes, por nuestras labores profesionales, hemos estado en estrecho contacto con la institución de su presidencia y hemos seguido, paso a paso, la trayectoria de triunfos del cuadro de honor de Everton, nada ha sido más simpático que el éxito haya coronado las legítimas aspiraciones y sacrificios, que es el precio de un título de la categoría y de la importancia del conquistado, cual caballeros del deporte en una lucha que perdurará por largo tiempo en la memoria del público y de los aficionados.

No han estado ajenos al fruto de la victoria, la perseverancia, el entusiasmo, la confianza, fe y disciplina que animan a la familia deportiva de Everton, que es ejemplo elocuente de lo que se puede cuando marcha con férrea unión un directorio, jugadores y socios.

Sean estas líneas un estímulo para la labor de progreso en que haya empeñado vuestro directorio, y sírvase, señor presidente, aceptar las calurosas felicitaciones del Círculo de Cronistas Deportivos de Valparaíso, las que hacemos extensivas a los jugadores del plantel superior y a los socios que hoy saborean el néctar de un honroso y bien ganado título.

Con los sentimientos de nuestras más alta y distinguida consideración, saludamos a Ud. y H. directorio, muy atte. — Fdo. José Nicolás M., presidente. Manuel Pizarro, secretario."



**AQUELLA TARDE DEL 14 DE ENERO.** — Fue cuando Everton y Españoles definieron el título de 1950, y que se cñó, en dramática forma el elenco de la Ciudad-Jardín. Aquí vemos a tres de los campeones poco antes de iniciar el tiempo adicional, que fue necesario para proclamar al mejor. Están en el césped: Hurtado, Meléndez y Biondi. Cuando pasó el calor y René Orlando hizo el gol, bueno, entonces Everton entró a jugar mucho más que antes, y ya toda duda se dispuso totalmente.

## GRANDES CARNICERIAS "SANTANDER"

SALUDAN AL CAMPEON...

Para su clientela, ofrecen carne de primera calidad.

REPARTO A DOMICILIO

Villanelo N.º 223, fono 80020 - Quinia N.º 133, fono 85722

## TRIUNFOS EN EL ATLETISMO

Entró los muchos triunfos obtenidos por Everton en los primeros años de su existencia en la rama del atletismo, fueron los siguientes:

1918.— Ganó al Atlético Valparaíso, en competencia internacional.

1918.— El socio Haroldo Biondi se clasificó campeón sudamericano, en la Olimpiada de Montevideo.

1919 y 1920.— Ganó los títulos Juan Bran y Einar Biondi.

1921.— En la Olimpiada sudamericana, el señor H. Biondi obtuvo el título de campeón en los 110 y 200 metros vallas. Igual distinción obtuvo el señor Carlos Osistad, en los 100 metros planos.

1923.— Ganó el título de campeón en la Olimpiada de Chile.

## EN LA CONSULTA



—¿Así que usted no sabe quién ganó el campeonato? —No, doctor. —¡Caramba! ¡Caramba! Digame, ¿alguna vez se ha sentido usted Napoleón?

# SANTIAGO WANDERERS F. C.

FUNDADO EL 15 DE AGOSTO DE 1892

VALPARAISO

★ ★



POR INTERMEDIO DE SU DIRECTORIO ADHIERE AL HOMENAJE QUE SE RINDE EN ESTA OPORTUNIDAD AL CLUB DE DEPORTES EVERTON, CON MOTIVO DE HABERSE CLASIFICADO CAMPEONES DE LA DIVISION PROFESIONAL DE FUTBOL EN EL AÑO 1950



# Felicitaciones A GRAN EL

EN TODO CHILE  
APLAUDIERON AL  
GRAN CAMPEON



**LOS CRACKS EN SU CASA.** — René Orlando Meléndez, acompañado de varios de sus compañeros de equipo, posa en la escalinata de la sede social del club campeón. Junto a Meléndez está Lucho Salazar, un gerente que conoce mucho y bien el fútbol "en números". Antes de irse a Viña tuvo una actuación destacada en la División de Honor del fútbol profesional.

## DIBUJOS DE VICTOR CASTRO

Las ilustraciones humorísticas que complementan esta edición, se deben al lápiz de nuestro colaborador y dibujante Víctor Castro, artista viñamarino, radicado largos años en esta capital, quien ha querido asociarse al júbilo evertoniano, marginando nuestras informaciones con la vena que él sabe imprimirle.

**DEL SEÑOR JUAN BRAUN, DESTACADO SOCIO ANTIGUO DEL CLUB PUNTA ARENAS**

"Emocionado por ese gran triunfo les envío mis más calurosas felicitaciones a directores y especialmente jugadores por la conquista del Campeonato. Saludos. — Juan Braun".

**DEL JEFE DE LA SECCION TRANSPORTES DE FF. CC. DEL E., OFICINA VALPARAISO**

"Ruego aceptar y transmitir mis felicitaciones hermoso triunfo. — Carlin".

**TRANSPORTE MAGALLANES, BRASIL**

"Desde el Brasil envío mis sinceras felicitaciones por espléndido triunfo. — Pedro Jorquera, Capitán de Corbeta".

**TRANSPORTE ANGAMOS**

"Hinchas quinta expedición antártica, felicita al Club de Deportes Everton, por su brillante campaña de 1950, clasificados Campeón absoluto".

**TALCAHUANO, CRUCERO CHACABUCO**

"Hinchada evertoniana y wanderina Crucero "Chacabuco", hacen llegar entusiastas felicitaciones brillantes triunfo obtenido Everton for ever".

La Directiva del Club de Deportes Everton ha querido hacer pública sus agradecimientos a las personas e instituciones que en forma de cartas y telegramas de felicitación por la conquista del campeonato de 1950, para la provincia, haciendo un deber en reconocer que ello ha significado un estímulo para seguir luchando por el deporte en beneficio de Valparaíso, el mar, y la provincia.

### DEL SEÑOR INTENDENTE DE LA PROVINCIA

"Humberto Molina Luco, Intendente de Valparaíso, saluda atentamente a su distinguido amigo don Oscar Marin, presidente del Club de Deportes Everton de Valparaíso, y se complace en felicitarle por el hermoso triunfo logrado ayer en Santiago por su equipo de fútbol, con lo cual se consiguieron el título de Campeón Nacional de Chile de 1950, lo que, aparte del galardón que significa para el Club que Ud. preside, constituye un logro que es inapreciable para el deporte de la provincia de Valparaíso.

Al hacerle llegar estas congratulaciones muy sinceras, le ruego ser el portador de ellas para el Director del Club, socios en general y muy especialmente para los jugadores que con su constancia y alto espíritu deportivo, obtuvieron este triunfo que los honra ante la nación deportiva del país. Valparaíso, 15 de enero de 1951".

### DEL DIPUTADO DON GUILLERMO RIVERA BUSTOS

"Guillermo Rivera Bustos, tiene el agrado de saludar muy atentamente a su distinguido amigo Dr. don Oscar Marin S., presidente del Club de Deportes Everton, y se complace en expresarle por intermedio de la presente sus más afectuosas felicitaciones por el brillante triunfo obtenido por el Club que Ud. tan dignamente preside, en la Competencia Nacional del Fútbol de Chile, la cual le valió el título de Campeón del año 1950; triunfo el cual no sólo es una victoria para el club sino de la provincia entera.

Rivera al referirle sus más calurosas felicitaciones, ruego a Ud., hacerlas extensivas a todos los socios del club y en forma especial a los componentes del equipo campeón que lucharon tenazmente por llevar a la provincia de Valparaíso el disputado trofeo que lograron brillantemente conquistar en la tarde de ayer en el primer Estadio del país.

### DEL SENADOR SEÑOR CARLOS ALBERTO MARTINEZ

Telegrama. Temuco, "Cordial saludo y felicitaciones espléndido triunfo, Senador Carlos Alberto Martínez".

### DEL SEÑOR SENADOR DON GUSTAVO RIVERA

"Gustavo Rivera, saluda atentamente al señor Presidente del Club Deportivo Everton, don Oscar Marin S., y por su intermedio felicita al Club y al team de Fútbol por el espléndido y merecido triunfo obtenido ayer, que le

ha dado el título de Campeón de Chile, para el año 1950. Recreo, 15 de enero de 1951".

### DEL SEÑOR CORONEL DE CARABINEROS Y PREFECTO JEFE DE VALPARAISO

"Dagoberto Collins Rojas, Coronel de Carabineros y Prefecto Jefe de Valparaíso, saluda atentamente al señor Presidente del Club de Deportes Everton, Dr. don Oscar Marin S., y tanto en su nombre como en el de los Jefes, Oficiales y personal de tropa de su mando, se complace en expresarle sus congratulaciones por el brillante triunfo que obtuvo el equipo de honor de esa entidad, con el cual conquistó el título de Campeón Nacional de Fútbol de 1950.

El Coronel Collins agradecerá hacer llegar estas felicitaciones a los señores socios y, en especial, a todos y cada uno de los integrantes del equipo de honor. Valparaíso, enero 15 de 1951".

### DEL SEÑOR DIRECTOR DE DEPORTES DEL ESTADO

"José C. Sepúlveda Cortés, Director de Deportes del Estado, subrogante, saluda cordialmente al distinguido presidente del Club Deportivo Everton, señor Oscar Marin Socias, y le es muy grato felicitarlo calurosamente por el brillante triunfo alcanzado por vuestro equipo de fútbol en la tarde de ayer, en el Estadio Nacional, al vencer en magnífica forma al Club Unión Deportiva Española, y con el cual ha obtenido el ansiado título de Campeón absoluto de la División de Honor de Fútbol Profesional.

El Director subrogante infrascripto, ruega hacer llegar sus congratulaciones al Honorable Director de ese prestigioso Club, entrenador e integrantes del equipo Campeón, que supieron materializar en la cancha los justos anhelos de sus entusiastas dirigentes y proporcionar a sus numerosos e incondicionales partidarios el halago de un triunfo consagrador. Santiago, enero 15 de 1951".

### TELEGRAMA DEL SEÑOR CONSUL GENERAL DEL URUGUAY

"En esta hora, júbilo, familia Everton, pueblo viñamarino y acción deportiva de la provincia reciben gestos colaboradores y jugadores brillante y meritoria conquista Campeonato Fútbol Profesional 1950, mis más entusiastas felicitaciones. — Mario Berrutti Corsini, Cónsul General del Uruguay".

### DEL SEÑOR VICECONSUL DE LA REPUBLICA ARGENTINA

"Reciban adhesión suscrita alegría, socios y simpatizantes esa Institución deportiva, por honor triunfo equipo fútbol en Campeonato Profesional 1950. — Horacio Ballestrin, Vicecónsul de la República de Argentina".

### TELEGRAMA DE LA ISLA JUAN FERNANDEZ

"Club Deportivo Juan Fernández felicita al Club Everton por tan digno y merecido triunfo y deseamos siempre éxitos, saludamos y buena suerte. — Isa Juan Fernández".

### TELEGRAMA DE EL CALLAO, DEL SEÑOR PEPE SALOM

"Felicito cordialmente por obtención máximo galardón fútbol chileno, ruegote haga extensivas resto directiva, saludamos. — Pepe Salom".

### DEL SEÑOR ALFREDO POLANCO

"Iquique. En plena pampa salitrera alentamos con todo el corazón y festejamos triunfo nuestro Campeón del medio siglo. Carriñosos saludos. — Polanco".

**¡TODO EL PUEBLO APROVECHA!**  
**ESTOS PRECIOS**  
**EN LA GRAN LIQUIDACION DE**  
**CAMISERIA y SOMBRERERIA**  
**"LA ESTRELLA"**  
**AV ARGENTINA 248-258 • VALPARAISO**

CAMISAS tipo popular	75.-	SOQUETES	15 64
CAMISAS blancas desde	115.-	SOQUETES finos	16 94
CAMISAS en colores	148.-	BUFANDAS desde	36.-
CAMISAS popelina fina	225.-	SUSPENSORES desde	31.-
CAMISAS sport seda	115.-	SUSPENSORES finos	44 90
CORBATAS desde	18 94	CINTURONES desde	31.-
CORBATAS finas	33.-	TOALLAS desde	27.-
CAMISETAS sport	21.-	<b>PARA NIÑOS</b>	
CAMISETAS sport hilo	27.-	CAMISAS desde	93.-
CAMISETAS 12 manga, desde	27.-	CAMISAS polo desde	25.-
CAMISETAS 12 manga, hilo	43 94	CAMISAS polo finas	31.-
CALZONCILLOS tipo pop	39.-	CAMISETAS desde	19.-
CALZONCILLOS piel	45.-	SLIP finos	37 94
CALZONCILLOS color	44.-	SUSPENSORES desde	19 64
CALZONCILLOS slip	43.-	MEDIAS sport, desde	10 64
PANUELOS desde	9 80	<b>PARA SEÑORAS</b>	
PANUELOS durables	11 64	MEDIAS de hilo desde	19 80
PANUELOS color firme	12 94	PANUELOS desde	3 90
PANUELO fino	23.-	DELANTALES recién llegados,	
CALCETINES	10 54	lindas fantasías	84.-
CALCETINES de seda	18 94		
CALCETINES hilo	12 94		
CALCETINES finos	17 00		
SOQUETES	11 64		

**OPEL**  
AUTOMOVILES Y CAMIONES  
Fabricados por General Motors  
**KOVACS Y CIA**  
BRASIL 1509  
VALPARAISO

# Alegría general por el triunfo

LIENTUR. ARMADA DE CHILE

"Felicitaciones por brillante triunfo obtenido frente a Unión Española, grandes augurios al Campeonato Nacional viamarino 1950, son los deseos hinchas del Patrotero "Lientur", en la Antártida. —Aguiles Reveco".

## DOTACION, BARCAZA DIAZ

"Dotación "Barcaza Diaz" felicitó por su merecido indiscutible triunfo 1950, atentamente. —"Barcaza Diaz".

## TELEGRAMAS DEL EXTRANJERO

Del señor José Tripoli, hijo de Mendoza, en representación del Club Independiente de Rivadavia; del señor Pedro Duhart, ex entrenador de Everton, desde Mendoza; del jugador Gabino Gaytán, de Everton, desde Buenos Aires; de Mendoza; del señor Salvador Tripoli, destacado dirigente argentino.

## DE CLUBES E INSTITUCIONES DIVERSAS

Señor Solari, presidente del A. U. I. Italiano; del Directorio del Club de Deportes Green Cross; señor Hidalgo Ceballos, presidente del Club Magallanes; de la direc-

tiva del Club Santiago Wanderers; del Club Deportivo New Crusaders; del Valparaíso Paperchase Club; del Kennel Club de Viña del Mar; filial del Colo Colo en Viña del Mar; de la 2.ª Compañía de Bomberos de Viña del Mar; Centro de Cultura Física, de Viña del Mar; del Deportivo Alto Florido, de Quilpué; del Club Deportivo Chileno, de Valparaíso; del Club Gimnástico Adm. del Puerto, de Valparaíso; del Club La Cruz, de Valparaíso; del Club Condor Chileno, de Santiago; del Club Rep. de Argentina, de Santiago. **TELEGRAMAS DE AFICIONADOS DE LA ZONA**

Del Club Deportivo Algarrobo; Filial del Everton en La Cruz; Sociedad Jóvenes San José de Quillota; Señor Hernán Ortiz, de Putendo; Ruben Rojas, de Los Andes; José Cancino y Orlando Ortiz, de Los Andes; Primo Cortez y Sargento Catalán, de la Escuela de Caballería, en Quintero; Señor Azores, de Quintero; Señora Amada Contreras, de Viña del Mar; Dr. Gustavo Fricke, de Viña del Mar; Carnet de Socio 5841, de Viña del Mar; Señor Lucas San Martín, de Valparaíso.

## TELEGRAMAS DE SANTIAGO

Señor Alberto Beale, destacado



**SEMILLA DE LA BUENA.**— Invierto desde 1945 se mantiene el conjunto de la segunda división infantil del Everton. En El Tranque y sus alrededores es invencible. Seguramente que de este equipo saldrán muchos cracks para la División de Honor.

## Hinchas famosos

Se recuerda que en el año 1927 Everton intervino con gran fortuna en el Campeonato de Valparaíso, en el que participaron contendores del prestigio y poderío de Wanderers, La Cruz, Jorge V, Sportiva Italiana, Unión Deportiva Española y Badminton.

La participación de Everton contribuyó grandemente a fundir importancia al torneo, y al final el club quedó en una posición muy meritoria con respecto a los que figuraban como sus rivales.

Eran los tiempos gloriosos en que intervenían como "hinchas" evertonianos los señores Alfredo Jackson, presidente del Sporting Club de Viña; Luis Enrique Lyon, Juan Braun, cuyo hijo Héctor jugaba de arquero; el almirante Gómez Carrera, y otras connotadas personalidades porteñas.

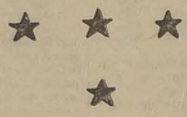
hinchas de Everton: Señor Elias de la Cruz Rojas, alto funcionario de la Cía. de Teléfonos; De la señora Leonor Acevedo; Señor Antonio Fernández; Del Sr. René Sierra Vergara; Señor Vicuña Gubbrá Vergara; Señor Aguirre; Señor Luis Silva Trincado; Señor Juan Hurtado Vergara; Del socio N.º 3573; Del destacado socio antiguo, José Manuel Arancibia; Señor Teófilo José Manuel Arancibia; Del Club más Roa C. Delegado del Club Magallanes; Señor Enrique Jaramillo, Director de la Revista Espectador; Del jugador Javier Mascareño.

**A MARTIN GARCIA LE CORRESPONDE UN 80 POR CIENTO**



**CREYERON EN EL.**— Que es lo principal. Un entrenador necesita, antes que nada, que sus dirigidos y jugadores crean en él y que tengan confianza en sus conocimientos y capacidad. Y Everton lo tuvo en Martín García, este futbolista medio argentino y medio chileno, pero que parece no se moverá más de Chile. En el campeonato obtenido, un ochenta por ciento es suyo, y acaso más.

## EMPRESA MUNICIPAL DE DESAGÜES DE VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR



UNA INSTITUCION AL SERVICIO DE LA COLECTIVIDAD

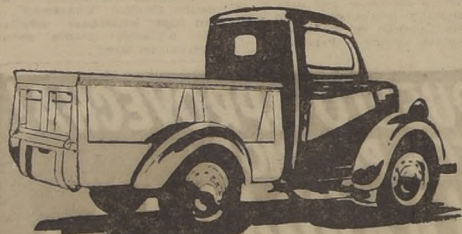


CONDELL 1259

VALPARAISO

## FORDSON

CAMIONETAS Y FURGONES INGLESES



Capacidad: 500 kilos — Precio aproximado: \$ 175.000.—



Capacidad: 500 kilos — Precio aproximado: \$ 170.000.—

Haga su pedido de acuerdo con la ley de importación con oro. El Concesionario Ford de su localidad le proporcionará especificaciones y detalles.

**BETTELEY Y CIA.**

SANTIAGO — VALPARAISO

FORD MOTOR COMPANY



# Habla un ARQUERO de 1924

## CUANDO EL LA CRUZ VENCIO AL EVERTON POR 2-1.- RECUERDOS

### HUMBERTO BERNDT VIVANCO

"El gran triunfo de Everton en el campeonato profesional de 1924, me ha hecho llegar ante ustedes para recordar de pasada, tras jornadas notables del club viamarino, nos dijo don Humberto Berndt Vivanco, que allá por el año 24, se constituyó en una figura de peso, con su magnífica actuación como guardavalla del primer equipo.

Los tiempos pasarán siempre, pero las instituciones quedan como monumentos de la amistad entre aquellos que forman la legión inmensa de los deportistas. El Everton de 1924, con autoridades que todo lo daban en procura del progreso del club, y fortidades que se rompieron en la búsqueda del triunfo, se mira jugadores que se rompieron en el arco de Everton de 1924, donde todo ha sido yo, hoy con orgullo ante Everton de 1950, donde todo ha sido yo. Lamentación de sus dirigentes, para controlar y llevar a buen éxito su campaña, apoyado en un equipo que supo dar satisfacciones a su divisa."

"Fui el primero a hacer un poco de historia de Everton y para traer el recuerdo de éste querido club, a tantos que como yo, defendimos sus colores en jornadas brillantes del fútbol porteño. En 1924, precisamente cuando era cadete de la Escuela Naval estuve en el arco de Everton. El campeonato entonces fue muy duro pues casi todos los equipos aparecían como dignos adversarios. En cada partido se corría un riesgo y nadie podía estar seguro del triunfo".

"Participaron 16 clubes: Everton, La Cruz, Wanderers, Norte América, Ferroviario, Jorge V. Es. pañoles, Sportivo Italiano, Artillería de Costa y Badminton Club más cuantos menos practicaban los cracks. Jugadores abundaban en una época de oro, como el "Maestro" Guerrero y el "Gingol" Polrier. ¡Qué parcito!"

"El interés de la competencia no decreció nunca y había que andar con mucho cuidado en cada compromiso. Las canchas del Sporting, la del Ferroviario y las demás, se veían siempre llenas de público que iba a estimular a sus favoritos. Al final del torneo, Everton y La Cruz llegaron en una sola línea, en igualdad de puntos. Y había que definir el campeonato, lo mismo que ahora se hacen de Everton y Unión Española. Calcularán ustedes la trascendencia que tuvo idéntica a la del reciente parti-

do. Nadie hablaba de otra cosa que no fuera del match. Los dirigentes de ambos clubes acompañaban a los jugadores a todas partes, para que no fueran a hacer "deseras". En ese tiempo no había esto de la concentración. Iban con ellos a los empleos y luego los dejaban en la casa, para que no se perdieran en el camino..."

"El match de definición se jugó el domingo 5 de octubre de 1924, en el Sporting. ¡Qué genio! A nadie le importó nada esperar de pie la hora del partido cuyo arbitraje fue encargado a Humberto Reginatto. Los guapce de Polrier pronto se toparon con los nuestros y ahí mismo se estableció un duelo tremendo en busca de la superioridad. Y no llegó esa tarde. Al término de los 90 minutos, había un 0 a 0. Viniéron dos tiempos complementarios y ahora hubo un 1-1, con gol de Palominos, de Everton, y penal de "Coco Colo" González de La Cruz. Se ordenó otra media hora, pero se alcanzó a jugar sólo 20 minutos por falta de luz".

"El empate trajo como consecuencia una mayor expectativa para la revancha y definición, fijada para dos domingos más tarde. No soportamos los nervios ante la responsabilidad que llevaba cada uno en la victoria. Esta perteneció al equipo de Polrier, por un estrecho 2 a 1 y luego de una labor intensísima, que no dejaba tiempo ni de respirar, pues "al tiro" podía irse el contrario. Por eso que ahora viendo a Everton y Unión Española, surgió el recuerdo de aquellas jornadas y se me hizo grato volver a vivirlos instantes..."

"El Everton de entonces, como ahora, era un equipo de gente joven y con inmensa voluntad. Los dirigentes merecieron el honor, medalla de oro a cada uno de los jugadores, como testimonio de su mejor reconocimiento, para quienes habían sabido dejar el corazón en la cancha defendiendo los colores del club. ¡Everton for ever!"



**EX GUARDAVALLAS DE EVERTON.** — Humberto Berndt vivanta los brazos, como tantas veces lo hizo allá por el año 24, defendiendo el pórtico de los de azul y oro de Viña del Mar. "Qué tiempos", dijo el mismo, recordando su campaña en el Everton, en una época donde no existía el profesionalismo y todo era buena voluntad y deseos enormes de dar triunfos a la institución.

## Berndt, Orellana y Paulinelli...

"En el primer match de definición, me acuerdo que los equipos estaban formados así: EVERTON: el que habla en el arco: Dámaso Orellana y Paulinelli; E. Orellana, Julio Rodríguez y Carlos Rodríguez; García, el "Chaleco"; Delano, Palominos, Elissetche y Mackay. En LA CRUZ estaban: Guerrero; Chávez y Polrier; Casilla, Catalán y "Coco Colo" González; Navarro, Rojas, Rojas, Frez y el "Pato" Reyes.

"Como les decía, en los noventa minutos reglamentarios no hubo goles. A los 2 minutos del primer periodo complementario, Everton se puso en ventaja con gol de Palominos; el empate llegó sobre la hora, con un penal que sirvió González y que no pude parar. Todo esto en medio de un griterío que no se entendía. ¡Qué partido! Y sin marcación..."

El último dicho con voz llena por Humberto Berndt, que fue grande como guardavallas.

## SALUDOS

"No quiero perder la oportunidad que me ofrecen", nos dijo Humberto Berndt, guardavalla de Everton en 1924, para saludar afectuosa y sinceramente al doctor Oscar Marin, presidente del club, y demás dirigentes que han sabido conducir por el camino del triunfo a la institución. Los abraza un hombre que en su tiempo también derrochó energías en defensa de los colores de la institución. Y nada mejor para mí que estos saludos les lleguen por intermedio de LA NACION, el diario que sabe estimular a todos los deportistas."

## PROGRAMA DE TENIS EN EL PANAMERICANO

**BUENOS AIRES, 21 (UP).** — El Comité Organizador de los primeros Juegos Deportivos Panamericanos anunció el programa de tenis.

El torneo se llevará a efecto del 26 de febrero al 6 de marzo en el Parque Deportivo "Presidente Perón" y en el Buenos Aires Lawn Tennis Club. Los participantes actuarán de mañana y tarde y no se programará más de dos partidos diarios, salvo razones de fuerza mayor. Los turnos de la mañana comenzarán a las 9 y a las 11, y los correspondientes a la tarde, a las 15 y 17.

El número máximo de inscripciones para cada prueba es el siguiente: individual de caballeros, tres jugadores; individual de damas, dos jugadoras; dobles mixtos, dos parejas; dobles de damas, una pareja. Por consiguiente, las pruebas a disputarse son individual caballeros, individual damas, dobles caballeros, dobles damas y dobles mixtos.

El campeonato se disputará por eliminación simple, y comprenderá el siguiente: individual caballeros, al mejor de 5 sets largos; individual de damas, a la mejor de 3 sets largos; dobles de caballeros, a la mejor de 5 sets largos; dobles de damas, a la mejor de 3 sets largos; y dobles mixtos, al mejor de 3 sets largos.

Los premios son: primero, medalla de bronce y diploma; segundo, medalla de plata y diploma. El primer premio será adjudicado a los integrantes de la pareja vencedora; el segundo, a los integrantes de la pareja finalista, y el tercero, a la pareja que entre en las finales. Los premios mencionados son para las pruebas individual y dobles, respectivamente.

## "EL VESTIR BIEN ES MI GRAN HOBBY"

El vestir bien, elegante si es posible, es el mayor hobby de René Meléndez. En el ropero de su casa cuelgan ocho flamantes trajes de diversos tonos e impecable confección.

— La buena presencia abre muchas puertas — nos expresó —, y ya tengo pensado que gran parte de la prima que recibí la gastaré en más trajes, camisas y corbatas".

# "STUDEBAKER"

AUTOMOVILES — CAMIONES — REPUESTOS — SERVICIO



Lubricantes  
Líquido para frenos  
hidráulicos  
Baterías — Neumáticos  
Repuestos — Servicio



"Sinclair Oils"  
"Cleveland"  
"Fisk"  
"Lucas"



## ROBINSON & PALACIOS LTDA.

FONO 5564 — CHACABUCO 1937 — CASILLA 3679 — VALPARAISO

*Cosas que pasan*  
en el **ALTAR**



—La mujer debe obediencia al marido, y los dos deberán amarse FOR EVER...

HOMENAJE  
AL CAMPEON

**FUENTE DE SODA LEON**

VALPARAISO 347  
VIÑA DEL MAR

**PEDRO PIZARRO  
RAMOS**

AGENTE GENERAL  
DE ADUANA



COCHRANE 440 — CASILLA 205-V  
TELEFONOS: 57269-6187 y 3708

Dirección Telefónica: "PEPIZA"

**VALPARAISO**  
CHILE

**IMPASSE DEL FUTBOL  
ARGENTINO- BRASILEÑO**

BUENOS AIRES. (SCP).— Desde hace tiempo, puede decirse desde el mismo momento en que comenzaron las dificultades entre las entidades madres del fútbol argentino y brasileño, se iniciaron también gestiones conciliatorias, sin que hasta el momento hayan cristalizado en algo concreto.

Por eso no extrañó la noticia según la cual River Plate estudia una propuesta del representante de la Confederación Brasileña de Deportes en ésta para jugar en febrero próximo de tres a cinco partidos en ese país.

Agregaba la información, que el equipo superior de River Plate enfrentaría en San Pablo a los conjuntos de Palmeiras, Corinthians y San Pablo, y en Río de Janeiro a Botafogo y Vasco da Gama.

La interesante noticia finalizaba diciendo que existen muchas probabilidades de que la excursión quede concretada en la próxima semana, y con ello se daría un paso efectivo de acercamiento entre el fútbol de ambos países.

Lo cierto es que tal noticia no ha podido ser confirmada ni por parte de los dirigentes de River Plate, que dicen que no tienen por el momento ninguna noticia que dar, ni por el representante de la Confederación Brasileña, señor Alfonso Doce, a quien requerimos información. Llama también la atención el hecho de que una noticia de tal importancia haya sido publicada y en forma concreta y no como versión, por un diario del prestigio de "La Nación", sin que haya merecido ninguna otra mención ni comentario alguno. Hemos podido saber, asimismo, que las gestiones existen y que están mejor encaminadas que otras veces, pero las personas que intervienen en las mismas desean actuar muy reservadamente para no malograrlas, y en ese sentido han logrado la colaboración amistosa de los periodistas, que siempre han manifestado su empatía por la pronta y feliz solución del diferendo. Se nos aseguró que en la semana próxima habrá novedades sobre el asunto, no siendo improbable el viaje de dirigentes argentinos y brasileños.

**LOS 11 Nuevos**



**H**E aquí la ficha futbolística de los 11 hombres que dieron a Evertón el título de campeón profesional de 1950. El más joven de todos es Augusto Arenas (20 años), y el más "viejo", y por lo tanto más canchero, Juan García (32 años). Conozcámoslos de a uno por uno:

**Carlos Espinoza Marambio** (arquero). Nació en Viña del Mar. 22 años. Trabajó en el Casino Municipal. Es iniciado como jugador en Villa Alemana. Lo llaman "El Pelao". Soltero.

**Juan García Sáez** (zaguero-centro). Nació en La Calera. 32 años. Se inició como jugador en su ciudad natal. Trabaja en los

Ferrocarriles del Estado. El público lo conoce por "El Roto" pero sus compañeros lo llaman "El Gallina". Casado.

**Daniel Torres Espinoza** (zaguero cuidador de puntero). Nació y comenzó como jugador en Antofagasta. 25 años. Casado. Trabaja en la Compañía de Gas. Su apodo es "El Zapatazo".

**Jorge Barraza Barraza** (medio zaguero). 24 años. Nació en Viña del Mar, donde se inició como jugador. Soltero. Trabaja en el Casino Municipal. Lo llaman "El Indio".



**VALIENTE DEFENSOR.**— Fue siempre Miguel Flores, el popular "Popeye", que por Evertón lo dió todo. Ahora es crack en la "U". "Popeye" es uno de esos casos del fútbol en que se puede hablar con toda razón de un auténtico profesional. En el grabado lo vemos con la camiseta del Magallanes, en donde también dejó gratísimos recuerdos.

**EN FUTBOL ACTUAN 6 PAISES EN B. AIRES**

BUENOS AIRES. (SCP).— Con todo éxito continúa la organización referente al torneo futbolístico de los próximos juegos panamericanos.

El señor Grecco, designado por la A.F.A. como representante ante la Confederación Argentina de Deportes, informó que hasta ahora la nómina de los países inscritos está integrada por seis países, a saber: Argentina, Cuba, Chile, México, Perú y Venezuela.

**VINO  
CASABLA**

# EMPEONES



torres en Los Andes. Solista. Su apodo: "Pan de Huevo".  
 Baez, Ponce Astudillo (interior izquierdo). Nació en Los Andes, 23 años. Solterp. Jugó en el Teatro Pacifico. Apodo: "Motorcito".  
 Baez, Orlando Meléndez Brito (interior izquierdo). 22 años. Nacional. Jugó en el Teatro Pacifico. Apodo: "Motorcito".  
 Baez, María Lourido Congil (interior izquierdo). 28 años.

Nació en Villa Urquiza (Argentina), donde se inició como jugador. Casado. Lo conocen por "El Flaco".  
 Germán Baez Geldes (puntero izquierdo). 30 años. Nació en La Ligua, donde empezó a darle a la redonda. Casado. Lo llaman "El Chico".

## Un primo del crack murió por el fútbol

Cuando René Orlando Meléndez era pequeño, siempre encontró oposición de parte de su madre para que practicara el fútbol. No era una oposición sin fundamentos. Tenía su explicación: la señora Mercedes Brito de Meléndez nunca podía separarse de su mente el recuerdo de un sobrino suyo que perdió la vida, precisamente, por causa del fútbol. En un partido sufrió una grave lesión en una pierna, la que después se gangrenó, y el muchacho, días más tarde, pagaba con su vida su afición al popular deporte.

## RIVER PLATE QUIERE DEVOLVER A W. GÓMEZ

BUENOS AIRES (SCP). — No se han producido novedades en la cuestión planteada entre los clubes River Plate y Nacional de Montevideo, por el pase del celebrado jugador Walter Gómez. River Plate ha insistido en devolver a los futbolistas Walter Gómez y Luis Ernesto Castro, ante la imposibilidad de hacer frente al pago del saldo de ambos pases. Cuando Gómez ingresó a River Plate su pase fue negociado en 180.000 pesos. Además, el contrato suscrito con Gómez, prevé una prima para este año de 20.000 pesos oro e idéntica suma para el año próximo, en tanto que Castro percibiría 12.500 pesos oro. En compensación al importe abonado con anterioridad, River Plate solicitó el pase en arriendo hasta fin de la temporada del insidier Julio Pérez, por quien, de satisfacer su desempeño, se haría una oferta para adquirirlo en forma definitiva. Este jugador integró el conjunto uruguayo que conquistó el Campeonato del Mundo en Río de Janeiro.

## Sus colores: oro y cielo

El año 1926 marcó para Everton algunos acontecimientos de importancia, que contribuyeron a enaltecer el prestigio que hasta entonces lo había rodeado.

Desde luego, se adoptó para los jugadores un nuevo uniforme, cambiándose la casaca azul con mangas amarillas por la que actualmente lucen: oro y cielo. Y junto con ello, el club empezó a tomar una nueva estructura, que resultó altamente simpática para el público. En efecto, evolucionando hacia prácticas más de acuerdo con el deporte, la institución abrió sus registros a todos los jóvenes que realmente estuvieran animados de sincero espíritu deportivo, lo cual lo

hizo perder de golpe el círculo cerrado, y en cierto modo aristocrático, en que había desenvuelto sus actividades.  
 En el mismo año contó con un elenco de jugadores que fué considerado lo mejor de su tiempo. Lo encabezaba el jugador argentino José Luis Boffi, y estaba integrado por Renato Court, Héctor Braun, Ives Beke, "Pato" Orellana, los Rodríguez, "Chaleco" García, los Délano, Macallum y el "Husao" Román. También actuaron en esa época Hurrieta, Casimiro Torres, Montt, Acéltuno, Contreras, Loyola y un arquero de apellido Berndt, de la Escuela Naval.

## A CRACKS ARGENTINOS BUSCA EL MAGALLANES

BUENOS AIRES (SCP). — Dirigentes del Club Magallanes de Chile se encuentran en esta capital realizando gestiones para contratar un centro half para reforzar su equipo en la próxima temporada.

Entre los elementos que interesan a la entidad trasandina figuran el veterano Saúl Ongaro, a quien Racing declaró libre de contratación y que sería indudablemente gran figura en los campos chilenos por sus recursos y su gran clase puesta a prueba en Estudiantes de La Plata, primero y luego en Racing.

También agradecerle a los dirigentes del Magallanes el jugador Mario Santamarina, ex centro medio de F. C. Oeste que en la última temporada jugó en un club mendocino donde sobresalió, y quien por su juventud resultaría un elemento útil para el conjunto cuyo concurso gestiona.

En el transcurso de la semana es factible que los representantes del Magallanes lleguen a un acuerdo y se sepa si es Ongaro o Santamarina quien lucirá la casaca de ese club chileno en el presente año.

## TAMBIEN ABEL CESTAC PELEARIA CON LOUIS

BUENOS AIRES. — (SCP). — El pugilista argentino de peso pesado, Abel Cestac, a quien aguardaban en su actuación en Estados Unidos, Luis Angel Firpo y Jack Dempsey hará el semifondo de la pelea entre el francés Ray Farnoch, con el norteamericano Char-

## En mi CASA mando yo..



VICTOR ASTRO

—No sabía que fueras hinch de Everton.  
 —Yo no; mi mujer, si...

les Ryley. Será adversario del argentino, el peso pesado Mike Buha, realizándose el combate en Saint Louis.  
 Se anuncia en los Estados Unidos que el argentino Cestac, de ganar la mencionada pelea, sería el adversario que se le opondría en marzo próximo, al ex campeón mundial Joe Louis.

# Henco

"La camisa del hombre feliz"

SE ADHIERE ENTUSIASTAMENTE A LOS TRIUNFOS OBTENIDOS POR EL "EVERTON", CON SUS EQUIPOS DE FUTBOL, HOCKEY Y A SU DINAMICA DIRECTIVA.

**FABRICA: Victoria N.º 2913**

**DEPOSITO: Victoria N.º 2495**

La fábrica despacha pedidos contra reembolso.

"LA NACION"



**EQUIPO DE OTROS AÑOS.**— Este fué un Everton de hace algunos años, y que no pudo conseguir lo que el Everton de 1950. Hay en sus filas reconocidas, tales como Javier Mascaró, siempre uno de los buenos arqueros del fútbol profesional; pero que se vió apagado por algún astro. Recordamos que en los años que estubo en la Católica, fué un suplente eterno de Livingstone, en circunstancias que él era bastante superior a otros guardabolas de los clubes de primera. Después pasó a Colo Colo y... ahí estaba Misael Escutti. Total que ni Livingstone ni Escutti dejaron que el muckador se consagrara. Ahora está en la "U", esperando que el doctor Mario Ibáñez le dé preferencia a la cirugía más que al fútbol. La verdad es que hay muchos jugadores que tienen su "estrella negra". También vemos en esta foto, al "roto" Juan García, naturalmente, mas joven que hoy. En la línea de ataque están Gurgan Hurtado, Ponce y Meléndez, en los mismos puestos que siguen ocupando en el team ahora campeón. El interior izquierdo es Wadley, un jugador que se creía dueño de la pelota y que no se la pasaba a nadie. Wadley juega hoy en la "U", pero nunca fué de planta. Lo hemos visto en la cancha especial y siempre con el mismo defecto: su individualismo.



# El "Leon" es rey de la selva

---

## KLEIMAN

### ES EL REY DE LAS COCINAS

Visítela y se convencerá de la calidad que encierra cada una de nuestras cocinas. Sin humo, sin hollín y de un tiraje perfecto. Funcionamiento excelente, totalmente aislada y construida por técnicos especializados de Valdivia.

Encontrará, además, los últimos modelos en muebles de cocina, y espléndidos lavaplatos.

La CASA KLEIMAN es rey, pero no león, pues recuerde que un crédito en KLEIMAN, es un convenio entre amigos.



Casa KLEIMAN

ARTURO PRAT 270 (SANTIAGO) • YUNGAY 2825 (VALPARAISO)

BAR Y RESTAURANT

## "CASINO CHICO"

ABIERTO DIA Y NOCHE

*Especialidad en Mariscos y comida a la Italiana.*

Menú diario: \$ 40.—

VALPARAISO ESQ. VON SCHROEDERS  
VINA DEL MAR

## COMPANIA INDUSTRIAS CHILENAS "CIC" S. A.

AGENCIA GENERAL DE VENTAS ZONA NOROCCIDENTAL

Basáez & "Soc. Com. Hijos de Segura Gómez & Cía." Ltda.

MARQUESAS — SOMIERES — MUEBLES — BICICLETAS — TRICICLOS — COLCHONES elásticos (de resorte) — FRIGERADORES — CARRITOS DE BAMBOLINO — LAMPARAS — DIVANES-CAMAS — TANTES-CAMAS

ESMERALDA 1125 :—: TELEFONO CASILLA 473

DIRECCION TELEGRAFICA: "FABCATRES" VALPARAISO

# 57 contra 33

Concluyendo el partido final de definición con la Unión Española, el flamante campeón viñamarino totalizó, a lo largo del torneo oficial de 1950, 57 goles a favor y 33 en contra, según se desprende del siguiente detalle de su campaña:

	1.a rueda	2.a rueda
Con Audax Italiano	4-2	2-2
Con Colo Colo	2-2	0-0
Con Ferrobádminton	4-2	2-1
Con Green Cross	1-1	1-2
Con Iberia	1-1	7-0
Con Magallanes	1-3	4-2
Con Santiago Morning	2-4	2-1
Con Unión Española	1-1	3-0
Con Universidad Católica	4-3	5-0
Con Universidad de Chile	2-1	5-2
Con Wanderers	1-3	2-0
Con Unión Española, definición		1-0

## CON MUSICA DE "C'EST SI BON"

Desde antes que Everton se consiguiera campeón, en Viña ya se entonaba en todas las calles y en todos los rincones este arrullo de Juan Muñoz Leiva (Tito), con la música popular de "C'est si bon". El diño Les Triunfos lo estrenaron en el sa-ludable "El Varadero", y luego lo cantó John Paris, en Radio Cooperativa Vitaleña. Esta es la lección que siempre te alentaré.

jamás te abandonaré porque es mi institución, y al rival que nos sepa vencer gritemos de corazón: por siempre... Everton, por siempre... Everton, Everton es campeón.



**CAMPEON REGIONAL.**— Es el primer equipo infantil del Everton. Obsérvese que ya tienen "pinta" de cracks. Todos ellos aspiran a llegar al cuadro de honor, para dar nuevos honores a su querida institución.

## ESTA ES LA...

(DE LA PAGINA TRES)

Después de haber contratado algunos jugadores en el extranjero, y a base de ellos se organizó un cuadro que tuvo un debut memorabilísimo el 10 de enero de 1943, en el Estadio de Playa Ancha. En presencia de varios miles de espectadores, y ante un entusiasmo desbordante, Everton reconquistó el campeonato al favor del público, y en un juego brillante logró empatar con Peñarol, de Montevideo, que había obtenido el título de campeón en el triangular que recién terminaba en Santiago y en el que habían actuado Colo Colo y River-Plate, de Buenos Aires. El equipo formado entonces, en el que se contaban los jugadores Illia, Ceballos, Astorga, Paratotto, Cabrera, Albaniz, Tula Muñoz, Siles, Gianelli, Flores y Uribe, ganó triunfante en 25 partidos de importancia, lo que de inmediato volvió nuevamente a Everton en primera categoría en el fútbol chileno. Fue a raíz de estos triunfos cuando se acordó inscribirlo en la División de Honor, distinción que le fué otorgada en 1944, simultáneamente con la suspensión de su caballeroso y tradicional contendidor, Santiago Wanderers, frente al cual se ha batido 13 veces, con los siguientes resultados: 8 triunfos, 2 empates y 3 derrotas. Desde 1944 hasta la fecha, Everton ha continuado sin interrupción en su línea ascendente, llegando a figurar entre las principales instituciones de su género a través del país. Actualmente goza de un estatus privilegiado entre los aficionados y la afición deportiva, y su creciente arraigo en el público lo señala entre los que mayores simpatías ha logrado atraerse por su actuación siempre brillante y correcta.



# "CIRCULO VALPARAISO"

EL HOGAR DE LOS PORTEÑOS

Se asocia al homenaje que el Deporte Nacional tributa a

## EVERTON

El Campeón de Fútbol de 1950

RESERVA DE MESAS:

Huérfanos 1483  
Fono 61683

Atendido personalmente por Navarrete y Muñoz



## DIARIAMENTE

## NOTICIARIO DEPORTIVO PHILIPS



La sensación de un match de football es vivida no sólo en el Estadio sino que también en los comentarios que se escuchan por radio. Es una sensación que jamás se olvida!!  
Siga todos los detalles de un match en el cual figura su team favorito en el CAMPEON de los radios, un PHILIPS.

## RADIOS PHILIPS DE BRILLANTE PERFORMANCE

ESCUCHE DIARIAMENTE de 20 a 20.30 horas, por: CB. 106 Radio Soc. Nacional de Minería, en cadena con Radio Metro de Viña del Mar, Radio La Serena de La Serena, y en provincias en onda corta de 25 metros.  
EL NOTICIARIO DEPORTIVO "PHILIPS"



BAR Y RESTAURANT  
**OLIMPO**  
de Mangini y Gnecco.  
VIA DEL MAR  
PLAZA VERGARA  
PORTAL BARRIOS 681  
Teléfono 84154  
Frente al Teatro Olimpo  
GRAN COMEDOR PARA FAMILIAS  
ATENCIÓN ESMERADA



**CAMPEONES DE CHILE.**— El concepto campeón ya se está haciendo vulgar en Everton. A los honores conseguidos por el cuadro profesional de fútbol, hay que agregar el título de campeón nacional conquistado por su equipo de hockey en patines.

En un mañana cercano, los socios de la entidad oro y cielo esperan performances parecidas en todos los demás deportes. Con respecto al hockey en patines, conviene decir, de paso, que es uno de los juegos más entretenidos, y que, sin embargo, no ha alcanzado aún toda la popularidad que muy bien ganada se tiene. Lo curioso es que a cada partido asiste un numeroso público. Entonces, ¿qué es lo que falta? Bueno, se nos ocurre que, en primer lugar, canchas con espaciosas apostadurias, y luego, un poco más de propaganda. El día que el hockey tenga el público que debe tener, bueno, a lo mejor el fútbol pasa susto...

## HURACAN DEJO A 10 JUGADORES LIBRES

**BUENOS AIRES, (SCP).**— Huracán, siguiendo el ejemplo de otros clubes, ha resuelto dejar en libertad de acción a varios de sus jugadores. Como Boca Juniors y Racing, ha tomado esa determinación que permita a los jugadores que han sido fieles a su casaca buscarse un mejor horizonte en otro medio más propicio. Vale decir que se humaniza un poco el fútbol, que es por lo que se ha estado bregando incesantemente desde hace mucho tiempo.

También, como en el caso de Boca Juniors y Racing, los jugadores que han sido declarados libres de contratación son elementos que pueden jugar con éxito en cualquier club de primera división. Entre los jugadores declarados libres figuran hombres de la talla de Cesario De Santis, Muracco, Cortón Rosnik, Reyes, Lanza, Marí o Cabrera y Ferro.

Muchos de ellos han jugado en la temporada que acaba de finalizar en el primer equipo de Huracán, ya sea reemplazando a los titulares por cualquiera circunstancia o bien ocupando el puesto de titular, como el ca-



**EN VIÑA NO LOS GANA NADIE.**— Son los juveniles de la entidad de oro y cielo y campeones de Viña del Mar en su categoría. ¿No habría alguna manera para que todos los chicos de las divisiones inferiores de Everton y de Wanderers completaran con los de la Sección Cadetes de la capital? Si ello fuera posible, las competencias ganarían un interés y atracción enormes. Pero, que hay que tomar en cuenta una cosa importante, y ella es que el estímulo, el factor atracción, en el jugador de fútbol, hay que explotarlo desde el comienzo, es decir, desde que es infantil. En Colo y de Magallanes, por ejemplo, fueran a Viña o a Valparaíso a disputar sus puntos oficiales con Everton y Wanderers, ¿dan cuenta lo que significa para un niño ir a jugar fútbol al Puerto y por su club? A su vez, viñamarinos y portenos verían importancia, las dos instituciones contendoras podrían pagar los gastos de viaje y permanencia, la mitad cada una. Esto, cuando los visitantes vinieran a la capital, y también cuando los santiaguinos fueran a la Ciudad-Jardín o a Valparaíso a ver qué dice la Sección Cadetes de todo esto.

so del puntero derecho Cesario fue el hombre obligado en el que durante varias temporadas el equipo de primera división,

## FABRICA DE CAMISAS "LA ESTRELLA"

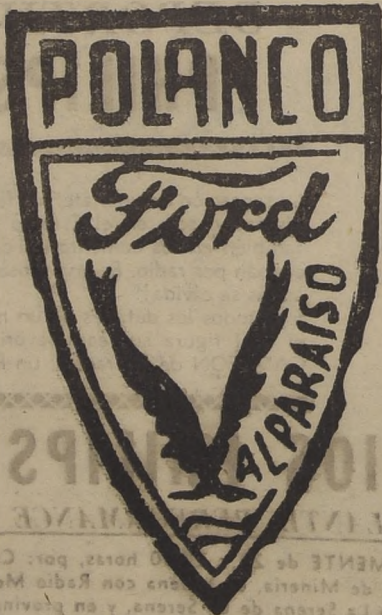
Valparaíso 484 - Fono 85880

Viña del Mar

**PEDRO MENDIVIL A.**

Por ser Fabricantes siempre tenemos los precios más baratos en plaza.

**SIEMPRE NOVEDADES PARA CABALLEROS**



## GERARDO DONOSO Y CIA. LTDA.

\*\*\*

GERARDO DONOSO A.

JORGE GALLO C.

AGENTES GENERALES DE ADUANA

\*\*\*

DESPACHOS DE ADUANA  
INTERNACION - EXPORTACION

\*\*\*

**SANTIAGO**

MONEDA 856

Oficina 212

Teléfono 83956

**VALPARAISO**

URRIOLA 142

Casilla 764

Teléfono 3673

# Cuadro de HONOR

En el CUADRO DE HONOR — así con mayúscula — de este año como Everton, naturalmente que tienen que figurar el presidente, el doctor Oscar Marín S., y todo su Directorio. Los que son, pues, los integrantes del CUADRO DE HONOR de este año son, en los colores oro y cielo:

Presidente, doctor Oscar Marín S.; vicepresidente, señor Víctor Bolocco O.; secretario, señor Germán Rodríguez O.; directores literales, señores Víctor Bolocco, señor Carlos Cueva V.; directores literales, señores Pizarro, señor Carlos García Tello, Guillermo Alende M., Hernán Pizarro, señor Carlos García Tello, Alejandro Izarnotegui A., Juan Carlos M., Ramón Osorio R., Antonio Silva C., Oscar Tortello E., Hernán Pizarro M., Antonio Silva C., Oscar Tortello E., Hernán Pizarro M., Alvaro Donoso A. y Guillermo Guzmán D.; directores suplentes, señores Carlos Andonaegui, José Esponda, Miguel Sanguinetti, Segundo Valencia y Enrique Inneri.

**DIRECTORES DE RAMAS:** básquetbol masculino, señor José Barahona; básquetbol femenino, señorita Inés Bilbao; jockey en patines, señor Alvaro Vega; box, señor Juan Valenzuela, y pimpón, señor Enrique Vega.

**SEDE SOCIAL:** señores Víctor Bolocco O., Pablo Denney y Alfredo Polanco.

**COMISION LEGAL:** abogados señores Germán Rodríguez E. y Oscar Tortello E.

**DELEGADOS DEL CLUB:** División de Honor, señores Falcón Polanco y Gregorio Bustamante; Asociación Valparaíso del Mar, señores Oscar Tortello E. y Mario López.

**CONTROL ESTADÍSTICO:** presidente, señor Carlos Cueva V.; director, señor Hernán Tortello E.

**REVISORA CUENTA (Asesora de Tesorería):** presidente, señor Carlos Andonaegui; director, señor José Esponda C.

**COMISION MEDICA:** doctores César Barria M. y Sergio Valencia Carrillo.

**COMISION FUTBOL:** presidente, doctor Oscar Marín S.; directores, señores Guillermo Alende M., Ramón Osorio R. y Hernán Pizarro M.



LINDO EL AUTO... PERO NO ES SUYO. — Efectivamente, el crack máximo del fútbol viñamarino se ve muy bien en este lindo coche. Se lo prestaron a René Meléndez, nada más que para la foto. Este año, cuando vuelvan a salir campeones, entonces sí que será propio.

**PELUQUERIA LACIANA**  
DE L. LACIANA M.

SE HACEN ARREGLOS Y VACIADOS DE NAVAJAS  
ATENCION E HIGIENE ESMERADA  
LA PELUQUERIA DE LOS DEPORTISTAS  
VALPARAISO 1031 - VIÑA DEL MAR

**CAFE LA RUEDA**  
ARLEGUI 933  
CAFE DE LOS DEPORTISTAS

Baile y diviértase al compás de Emilio Aranda y sus conjuntos de Típica de Jazz y Tropical. Sábados, Domingos y festivos desde las 20 horas.

AMBIENTE FAMILIAR

**Emporio y Botillería "UNION"**  
LUIS GHERRI  
CALLE VALPARAISO N.º 199 - VIÑA DEL MAR  
TELEFONO AUTO 80333

**"CASA LILY"**  
LILY PASCAL DE AVILES  
ARTICULOS PARA SENORAS — PAQUETERIA FINA  
TRAJES DE BAÑO IMPORTADOS Y NACIONALES  
GRAN SURTIDO EN JUGUETES  
PARA SU HOGAR:  
JERAMICA — MIMERERIA FINA  
VALPARAISO 138 — FONO 80745  
VIÑA DEL MAR

La fricción que perfuma su cabello TODO EL DIA!



Por la mañana, al peinarse, friccione su cabello con Loción Eau de Cologne Atkinsons... lo conservará limpio, suave siempre perfumado con ese sobrio y persistente fragancia que otorga distinción.

Loción Eau de Cologne  
**ATKINSONS**  
con su famosa Etiqueta Lacre

Único e inconfundible... Creado en Londres y terminado de elaborar en Santiago con especies importadas. L.C. 01-8

¡EVER for EVER!

Exclusivo para EVERTON

102 VICTOR CASTRO



# Todo sea por un Everton Campeón

Antes que Everton ganara el campeonato de 1950 "LA NACION" publicó este artículo y que reproducimos por el interés que cobra hoy, en que los oro y ciclo ya son campeones.

...CUENTAN que cuando

Everton regresó a Viña, la noche de Año Nuevo, luego de achatar a goles a la Unión Española, la Ciudad - Jardín estaba más linda que nunca. Sus flores, sus avenidas, sus chalets y sus castillos eran los mismos; pero

la gente era otra. Había risa y alegría en todos los viñamarinos, y se abrazaban sin conocerse. Estaban francamente locos; pero locos caramente locos, en las calles no se podía andar, y las bocas de las damas, de los hombres,

de los niños y hasta de los ancianos se llenaban con el grito sonoro y emocionado de ¡Everton! Como obsequio de Año Nuevo, no pudo haber otro mejor.

Estas satisfacciones sólo las puede dar el deporte. Se trata de satisfacciones inconfundibles, por su finalidad y por su pureza. El abrazo de cumpleaños o de Año Nuevo son otra cosa. La emoción que proporciona un triunfo importante, o el gol milagroso que hace ganar un partido, no admiten comparación posible. Yo vi cuando un puñado de valientes uruguayos, en el colosal Estadio de Maracaná de Río de Janeiro, se despojaron de su investidura de hombres maduros y lloraron como niños mal enseñados. ¡Qué quieren! ¡Eran los campeones del mundo por cuarta vez!

.. Pero volvamos a Everton y a Viña. El Casino ya casi no tiene importancia alguna, sobre todo ahora que virtualmente no se puede jugar. Lo que interesa es que Everton sea campeón. Que bien sueña: ¡Everton, campeón de 1950! Y se lo deseamos, sin que ello signifique que nos identifiquemos con la cascaca de oro y ciclo, ni que llevemos su insignia pegada en la solapa. No es eso. Es que Everton es un club esforzado y simpático, un club emprendedor y de amigos de verdad; un club, en fin, que no se queda en chicas. Sabemos su historia, en la que encontramos de un cuanto hay Tiempos de gloria y de grandeza auténtica y también años sombríos. Pero el que lleva a Everton bajo la camiseta y al lado izquierdo, ahí en donde está el corazón,

no se da nunca por vencido. Por eso es que el club está en donde está y por eso es que ojálá que salga campeón.

Mañana, Viña del Mar vivirá la más grande de sus noches. Y si van perdiendo lo que también es posible, el recuerdo de Ives Beke y los gritos del doctor Marín serán suficientes para evitar más goles y para hacerles unos 20 al adversario. Todo sea por un Everton campeón.

BYE

¿A QUIEN MAS?



—Dicen que el gol de Meléndez fué un dolor de cabeza para Fernández.  
—Sí, pero más le dolía Meléndez...

## CASA "SEDERAP"

ARTICULOS PARA

## DEPORTES

ATENDIDO POR SU DUEÑO:

### ATILIO PAREDES GALAZ

CHACABUCO 26-E al rincón — Fono 90347 — SANTIAGO



Flexibles Durables  
FORMA ANATOMICA

#### OFERTAS:

Equipo completo para niños de 5 a 8 años .....	345.—
Equipo completo para niños de 8 a 12 años .....	398.—
Equipo completo para niños de 12 a 15 años .....	455.—
Trajes de baño Lastex para caballeros .....	345.—
Bolsones porta-equipos en lona especial, desde .....	110.—
Patines importados, gran surtido.	
Pelotas con corrión, N.º 1, \$ 155; con válvula .....	195.—
Pelotas con corrión, N.º 2, \$ 195; con válvula .....	235.—
Pelotas con corrión, N.º 3, \$ 235; con válvula .....	285.—
Pelotas con corrión, N.º 4, \$ 295; con válvula .....	385.—
Pelotas con corrión, N.º 5, \$ 325; con válvula .....	248.—
Zapatillas para básquetbol, negras o blancas, 34-38 .....	265.—
Zapatillas para básquetbol, negras o blancas, 39-44 .....	265.—

GRAN SURTIDO EN COPAS, TROFEOS Y MEDALLAS PARA TODOS LOS DEPORTES

#### A PRECIOS DE FABRICA

Todas las compras tienen derecho a un lindo calendario y un banderín de su club favorito

EL MEJOR CALZADO DE FUTBOL DE MEDIDA SIN RECARGO DE PRECIO  
Por cada compra superior a \$ 300 le haremos un obsequio... El Libro

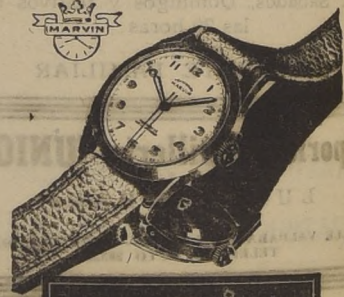
Ahorrazas del Deporte

## "CASA SEDERAP"

CHACABUCO 26-E

FONO 90347 AL LLEGAR A ROMERO

NO CONFUNDIR ESTA DIRECCION.



MARVIN

1850—1951

101 años de precisión y elegancia.

SE VENDE EN LAS MEJORES RELOJERIAS DEL MUNDO



CON SUP  
DO



CON LA REINA DE LA BELLEZA.— Ella es la linda triguena María de la Luz Montt, Reina de la Belleza de Viña del Mar. Después de haber estado en el concurso de belleza de Viña del Mar, llegó hasta donde el mismo René Orlando Meléndez a testificarle su simpatía y hasta su agradecimiento por el gran gol que le dió el título al Everton.

## LA ADHESION DE LAS PROVINCIAS

No sólo Viña del Mar y Valparaíso han vibrado con el título que ganaron los de oro y cielo, sino que también todas las provincias de Chile, como queda comprobado con estas congratulaciones recibidas por Everton:

**TOCOPILA.**— Oficiales Motonave Maule, Alcaiyagá, Vergara y Santuientes.

**ANTOFAGASTA.**— Hugo Gárate Orellana, Sargento Cid, Alberto Romero.

**PUEBLO HUNDIDO.**— Sergio Valenzuela.

**LA SERENA.**— Ayala, Alfredo Soler, Popeye Flores, Weltz, Alejandro Nolas.

**OVALLE.**— Arturo Varas Valdés.

**SAN BERNARDO.**— Gabriel Correa.

**SEWELL.**— E. Sepúlveda P.

**SAN VICENTE.**— Jaime Cortés.

**RENGO.**— Luis Resignato, Clavero Ortega.

**CURICO.**— Piñola.

**PARRAL.**— Hermanas Bustamante Silva.

**CHILLAN.**— Roberto Cortazar.

**CONCEPCION.**— Duque Mercado.

**TALCAHUANO.**— Enrique Gahardo.

**CORONEL.**— O. Rodríguez.

**TEMUCO.**— Gustavo Henríquez.

**LOS ANGELES.**— Haroldo Gnanoli.

**VALDIVIA.**— Gabriel Rivera.

**VILLA ALBUE.**— Rojas Mella y Cia.

**PUERTO MONTE.**— Aste Bruna, Dr. Carlos Farías.

**LOS LAGOS.**— Aurelio Núñez.

**ANQUÍ.**— Familia de Maruja Barría.

**COPIAQUE.**— Familia León Lizama.



GRAN LABOR ES LA SUYA.— Eduardo Rivera y Martín García, los dos entrenadores de fútbol que tiene Everton. Rivera hace un trabajo de oro con las divisiones inferiores, en tanto que García tiene a su cargo el conjunto profesional. Ellos son los héroes anónimos de los grandes triunfos, y también los que soportan todo en las derrotas...

AYSEN.— Varios socios: Gerónimo Álvarez, Blanca Macías, Manuel Díaz, Ambrosio Palma, René Morales, Deportivo Don, Edmundo, Compañía Minera Aysen, Carlos Ross, Marcos Gerding, Guipaña.

### PASTELERIA SAMOIEDO

VIÑA DEL MAR  
A SUS ORDENES

## O' SOLE MIO

### FIAMBREERIA, ROTISERIA Y FUENTE DE SODA

En su local totalmente transformado.  
Jugos de Frutas y Sandwiches surtidos

## NICOLAS PESCIO VARGAS

P. Montt 2177 —:— Teléfono 5354  
Valparaíso

CARAMELOS "SERRANO"

## CASA PEREIRA

VALPARAISO 156 :—: VIÑA DEL MAR

ARTICULOS PARA REGALOS  
SASTRERIA PARA CABALLEROS, SEÑORAS Y NIÑOS  
ESPECIALIDAD EN UNIFORMES PARA COLEGIALES  
CONFECCIONES FINAS

# LA PELOTA "CRACK"

SALUDA A EVERTON, FLAMANTE CAMPEON PROFESIONAL DE FOOT-BALL DE 1950



LA PELOTA "CRACK" ES SELLO DE GARANTIA!!

HAGA SUS PEDIDOS DIRECTAMENTE A LA FABRICA  
Envíos a provincia contra reembolso.

## SARA FELIU E HIJO

SANTA ESTER 1022

HOMENAJE A LOS CAMPEONES DE 1950

## AQUELLA TARDE DEL 14 DE ENERO...



Simpática revelación fué en el partido final, y también en la mayor parte del campeonato, la actuación que le cupo al joven y notable guardavallas Espinoza, del team campeón. Véanlo aquí con la seguridad que se defiende y levantando una pierna... por si acaso. Más allá, el "roto" Juan García mira, por lo que pudiera pasar.



Si... aquella tarde del 14 de enero fué de grandes emociones y de gratisimos recuerdos para algunos. En efecto, ésta es la "barra" de la Unión, que gritó bastante, aunque en vano, porque estaba escrito que tenía que ganar Everton.



Mientras se jugó de día, la Unión también tuvo oportunidades de marcar goles; pero no pudo porque no quiso la defensa valiente de Everton, ni tampoco su magnifico arquero Espinoza. En cambio, cuando atacó el cielo de oro y cielo, Hernán Fernández se vió en la necesidad de emplearse a fondo, como se ve en la foto. El "Nano" que se casaba el mismo día del partido final, anduvo con mucha suerte y en el gol que le hicieron no había nada que hacer. Las emociones que se registraron ese 14 de enero se recordarán por mucho tiempo. Hubo de todo: entusiasmo, deseos de ganar y también de ser campeón, y hasta dramatismo. Y lo más grande de esta final que no se olvidará tan pronto: un juego limpio y caballeroso, como correspondía a dos clubes prestigiosos que disputaban el cetro máximo. El público de Santiago estimuló constantemente a los vitamarinos, como demostración inequívoca de las simpatías que tienen en la capital los equipos de

*Todos los campeones  
en un solo Banderín!*



CONTRARREEMBOL  
SO HASTA POR UN  
EJEMPLAR

**150%**

PRECIOS ESPECIALES A  
COMERCIALES

LA CASA DEL

**Banderín**

UNICA EN AMERICA

AHUMADA 61 - TELEF. 68046 - STGO.

**L. BUSTAMANTE F.**

3 PRECIOS SON 3 OPORTUNIDADES QUE OFRECE

**Casa Bustamante**

COMBINACIONES en fino mongol, largas ... \$ 180.-

CAMISAS de mongol ... 380.-

TRAJECITOS niñas, desde ... 275.-

**L. Bustamante F.**

LO ESPERA EN VALPARAISO N.o 205,  
VIÑA DEL MAR

**"VARIEDADES"**

ARLEGUI 969

Bailes todos los días con los Orquestas Típica argentina  
de Victor Carbone, con su cantor Mario Zelta, y Jazz.  
Tropical del Variedades.

Actuación especial del "Trío Añoranza"